

90  
NUESTRA  
ARQUIT

65

12/34

# nuestra arquitectura



PROVINCIA DE SANTA FE - ESCUELA TIPO 2 - 5 AÑOS - SANCHEZ LACOS DE...



PROVINCIA DE SANTA FE - ESCUELA TIPO 4 - 6 AÑOS - SANCHEZ LACOS DE...

# 12

X

diciembre de 1934

**MADEA**  
**IGGAM**  
**EL MEJOR MATERIAL PARA SU FRETE**  
**VICTOR MAGGI · PICHINCHA 1245 · U.T. 23-0826-5491**

Véanse en "EL CATALOGO ROJO" 1934, páginas 12 y 13, las especificaciones completas de mis materiales



# Marelli

**VENTILADORES**  
para Mesa, Pared y Cieloraso

---

---

MOTORES MARELLI S. A.  
CALLAO 353 - BUENOS AIRES  
Sucursal ROSARIO - RIOJA 1342

---

**ADQUIERALOS EN LAS PRINCIPALES CASAS DEL RAMO**

---



ARQUITECTURA DISEÑO Y URBANISMO  
BIBLIOTECA

CHAPAS  
ACANALADAS

# Eternit

CEMENTO AMIANTO

**MERITO** *es lo que impone un material...*

Si el Eternit Acanalado se está empleando en tan gran escala, esto obedece a que nuestro material ha dejado establecido que es económico; que su empleo resulta conveniente.

Gustosos remitiremos, a los señores Arquitectos, Constructores, Comerciantes, Proprietarios de Teatros, Garages, etc., nuestro Nuevo Catálogo Eternit Acanalado que acaba de salir de prensa.



COMPANÍA COMERCIAL

**Kreglinger y Van Peborgh Lda. (S.A.)**

Sección Materiales:  
CANGALLO 380

U. T. 33, Avenida 2001/2008 - C.T. 2324 Central  
Distribuidor s en las principales ciudades de la República

BUENOS AIRES



BIBLIOTECA



## Parquets Consuegra

- 1 FLEXIBLES
- 2 INSONOROS
- 3 CONFORTABLES
- 4 PRACTICOS
- 5 DURADEROS

### Porque:

- 1) la madera puede hacer los movimientos naturales a que están sujetos todos los cuerpos.
- 2) suprimido el contrapiso de hormigón que, merced a su dureza trasmite el sonido a las paredes y por éstas a todo el edificio, el piso se convierte en un excelente aislante.
- 3) es sumamente agradable caminar por sobre una superficie elástica.
- 4) en caso de avería de cualquiera de los caños que van debajo de los contrapisos, aquella puede ser localizada y arreglada sin molestias para el inquilino y sin dejar rastros del arreglo por cuanto vuelve a usarse la misma madera "desclavada".
- 5) permite la aireación de la madera, evitando su apollillamiento.

**E. CONSUEGRA - SARMIENTO 643**

86

n  
u  
e  
s  
t  
r

arquitectura

## PROPIEDADES BIEN ADMINISTRADAS

Nuestra larga práctica, unida a una organización perfecta y a un personal especializado, aseguran a nuestros clientes economía, tranquilidad y exactitud

Desde hace 25 Años  
nos especializamos en la Administración de Propiedades

**BANCO POPULAR ARGENTINO**  
CANGALLO Y FLORIDA - BUENOS AIRES

### EMPLEE EN LOS PISOS Y AZOTEAS DE SUS OBRAS

## Baldosas "Alberdi"

ORGULLO DE LA INDUSTRIA NACIONAL

Premiadas con el Primer Gran Premio en la Exposición de la Industria Argentina 1933-34

En el tamaño de 20 x 20 cms., con el máximo de resistencia obtenible y en color firme, las fabrica en sus establecimientos de Rosario (Alberdi) la Fábrica Cerámica Alberdi S. A., de Rosario - Santa Fé.

Por precios, muestras e informes recurrir a nuestros únicos representantes:

## RICARDO TISI Y HNO.

DIAZ VELEZ 4057-61 - U. T. 62, Mitre 8818-2390

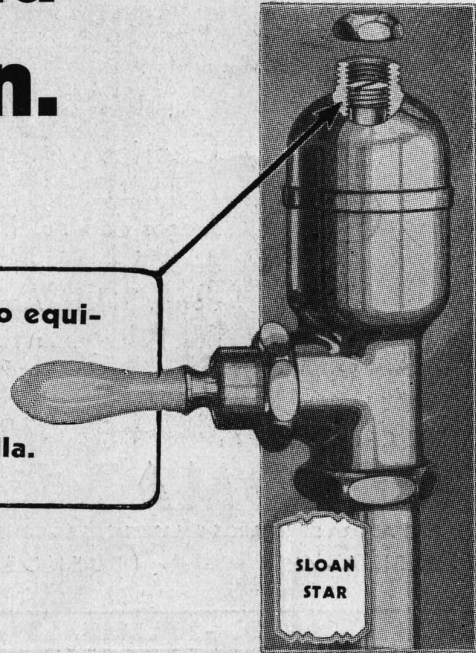
Distribuidores:  
HIERROMAT S. A. - Alsina 659  
JOSE M. DIANTI - Rivadavia 10244  
JUAN PREDA - Garmendia 4805  
THEA y Cia. - Sarmiento 3060

EN VENTA EN TODAS LAS CASAS DEL RAMO

al escribir a los anunciantes sírvase mencionar nuestra arquitectura

# Litros de agua son \$ m/n.

Cada vuelta de este tornillo equi-  
vale a una diferencia de  
4 litros en la descarga.  
Además este ajuste no falla.



•No hay válvula cuya regulación de la cantidad de agua se haga tan fácil y exactamente, sin cerrar el agua, ni molestar el interior de la válvula, como en la Sloan STAR.

La arena y el fango no pueden obstruir la STAR. El expulsor, único en su índole, se limpia automáticamente y no le afecta el agua turbia.

Estos rasgos, junto con otras mejoras incorporadas en los nuevos modelos de la STAR, hacen economizar miles de litros de agua y cientos de pesos en la corriente eléctrica de las bombas — y con menos trabajo para ellas. **Y por eso, la STAR es siempre barata.**

Debidamente instalada, ella no requiere atención durante años. En fin, la STAR, la válvula casi perfecta, es la última palabra, y resulta el desideratum en la materia.

De venta únicamente  
en la casas del ramo

N. J. WIENER  
REPRESENTANTE  
CANGALLO 1818 - U.T. 47, Cuyo 3577  
BUENOS AIRES

87  
n  
u  
e  
s  
t  
r

## ARTEFACTOS SANITARIOS

Completo surtido en  
Cuartos de Baños

Juegos de w. c. Bañaderas. Lavatorios. Inodoros. Bidets. Accesorios. Palanganas. Piletas



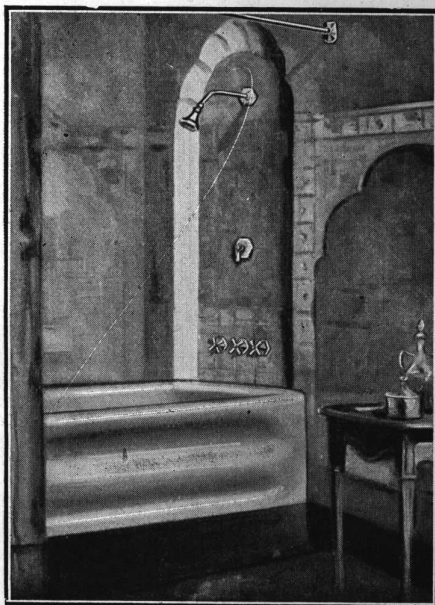
SOLICITE CATALOGOS A:

### **HIERROMAT S. A.**

Cía. IMPORTADORA DE HIERROS Y MATERIALES DE CONSTRUCCION  
659 - ALSINA - 665 BUENOS AIRES

MAYOLICAS  
AZULEJOS  
ACCESORIOS

**HIERROS - CAÑOS - ALAMBRES - ART. SANITARIOS - MAT. DE CONSTRUCCION**



## ARTEFACTOS SANITARIOS

Surtido completo en  
CUARTOS DE BAÑO  
BLANCOS y en COLORES

Heladeras Eléctricas G. E.

### **ASENCLEVER & Cía.**

IMPORTADORES

Soliciten Catálogos y Presupuestos:

**BELGRANO 673**

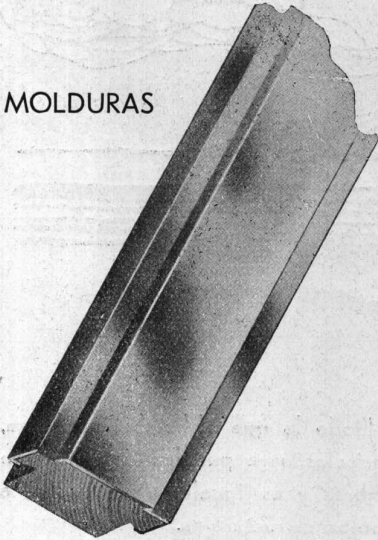
U. T. 33, Av. 1055 al 1059 - Bs. AIRES

# "STAYBRITE"

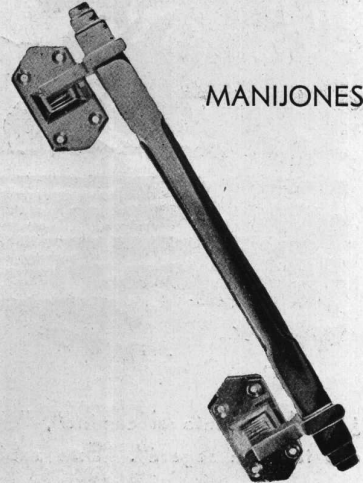
EL MATERIAL MODERNO

ACERO  
SUPER-INOXIDABLE

MOLDURAS



MANIJONES



## FRENTES

Las aplicaciones de "STAYBRITE" son infinitas pero debido a su estructura sumamente dura, rogamos a los Sres. Arquitectos consulten con nuestros técnicos antes de hacer sus diseños, a fin de evitar dificultades en la fabricación.

**STAYBRITE** es non-corrosivo e inmanchable, conserva su brillo eternamente y reemplaza con ventaja al bronce cromado.

### ALGUNAS DE LAS APLICACIONES DEL ACERO STAYBRITE:

#### Rejas para mostradores de Bancos:

Caños para apoya-pies de bares, etc.

#### Molduras para Vidrieras, cuadros, etc.:

Chapas protectoras, bases de vidrieras, revestimientos de paredes. Barandas para cines.

#### Letreros y marquesinas luminosas:

Ganchos y soportes para carnicerías.  
Manijones para puertas de entrada.

#### Letras en chapa o a cajón:

Zócalos de mostradores. Etc., etc., etc.

NUESTROS TALLERES ESTAN EQUIPADOS CON LAS MAQUINAS ESPECIALES PARA LA FABRICACION DE LOS ARTICULOS ARRIBA MENCIONADOS.

### STAYBRITE

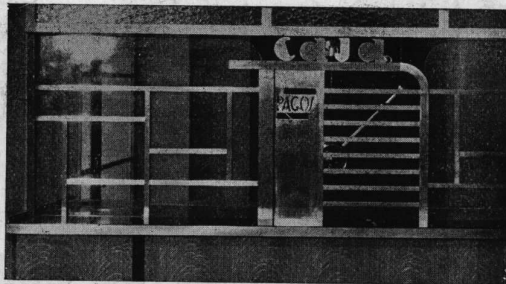
ha sido empleado en las siguientes obras importantes:

CASA ESCASANY - Ing. Manuel Escasany - Molduras y letras.

CASA TOW - Arqs. Calvo, Jacobs y Giménez - Molduras de las vidrieras. Rejillas en las bases y manijones de las puertas de entrada.

CASA LUIS COSTANTINI Ing. Luis G. Spandri - Molduras de vidrieras.

### REJAS



### STAYBRITE

ha sido empleado en las siguientes obras importantes:

PAN AMERICAN AIRWAYS LTD. - Letras, molduras, revestimiento de bases y pilares.

VALENTIN VIGIL - Molduras, decoraciones y letras. Zapatería del León.

FLORIDA DANZING - Ing. Héctor Migliarini - Puertas de entrada y decoración.

GRIMOLDI - Molduras, Letras en seis sucursales; y cincuenta casas más.

SOLICITE DETALLES Y PRECIOS A:

FREDK SAGE & CO. (S. A.) LTD. -

Corrientes 526 - Buenos Aires

# ¿COMO SIEMBRA VD.?



¿Siembra "junto al camino", "en las espinas" o "en buena tierra"? Porque "todo lo que el hombre sembrare, eso también segará". Esta sabia parábola, aunque vertida en símbolos agrícolas para pueblos pastoriles en aquel entonces, fué dirigida a todos los hombres y es igualmente aplicable a nuestra vida moderna, metropolitana, en símbolos estructurales.

El hombre que levanta un edificio, no lo levanta para hoy solamente, sino para muchos años, y debe visualizar y calcular si, en el porvenir, lo que pone en la obra será perdido, infructuoso o traerá cosecha constante y segura. Por eso debe preguntarse: ¿Siembro "junto al camino", "en las espinas" o "en buena tierra"?

El que oyendo el sabio consejo, no lo escucha o no trata de entenderlo, es el que permitirá que "el avilucho", por ganancia propia e inmediata, le arrebatte parte de sus riquezas; el que oye el sabio consejo, pero ciegamente se afana por lo relumbroso y por la inmediata ganancia, ese tendrá un porvenir infructuoso; mientras que el que oye y entiende el buen consejo, éste se llevará el fruto.

Este es el que antes de invertir parte de su valiosa fortuna, investigará bien a fondo la verdad de las cosas, estudiará la experiencia mundial, reflexionará cautelosamente sobre "El Nuevo Dorado" que le pintan, y finalmente llegará a la conclusión que

**"MAS VALE PAJARO EN MANO  
QUE BUITRE VOLANDO";**

y viendo que la experiencia mundial lo confirma y que la estadística actual registra su constante incremento, resolverá una vez más estar por lo seguro y lo práctico y colocar

**G A S**  
**EL FUEGO IDEAL**

**COMPANIA PRIMITIVA DE GAS DE BUENOS AIRES Lda.**

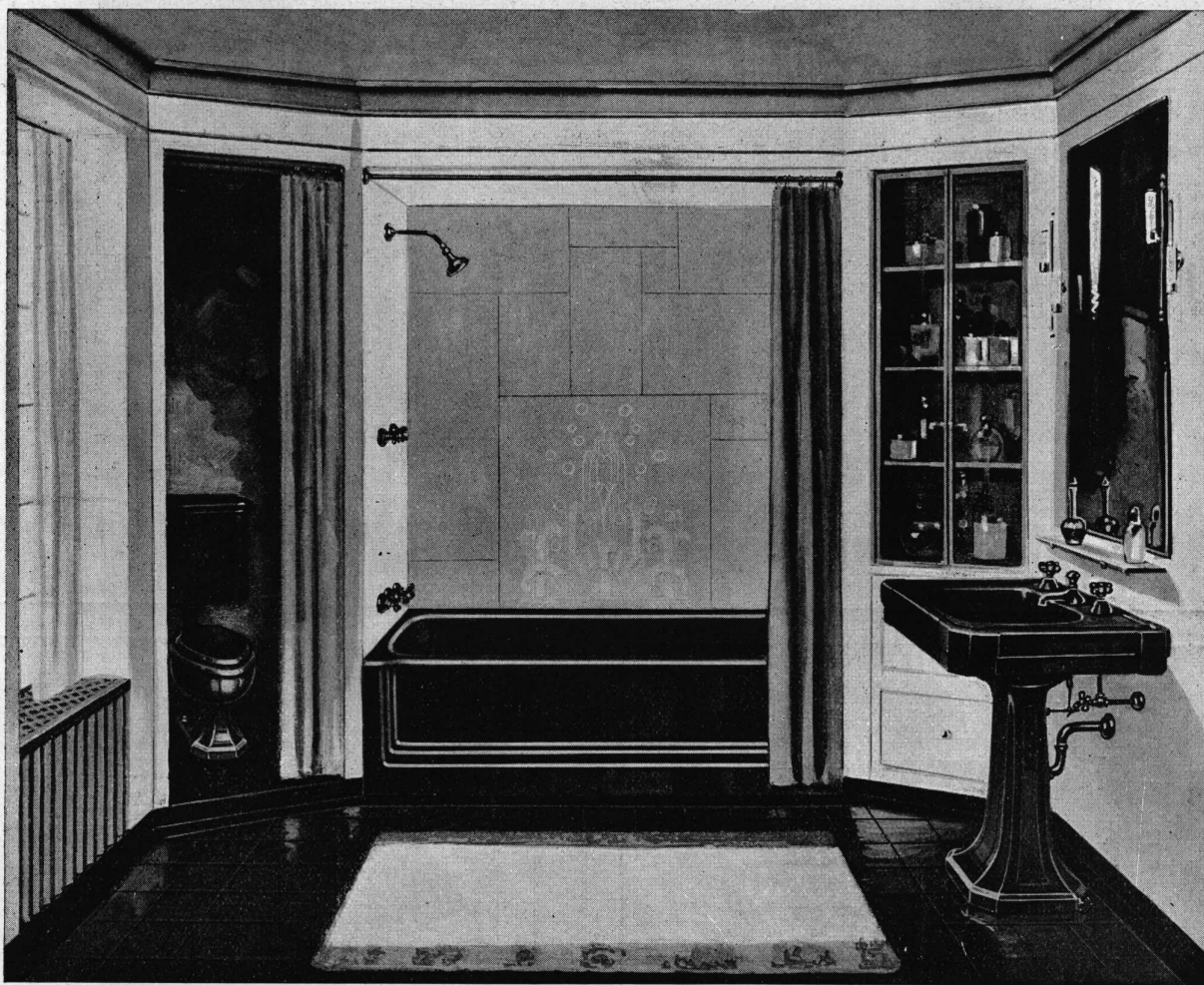
ALSINA 1169 - U. T. 37, Riv. 4760





**"Standard"**  
Artefactos Sanitarios

**LO MEJOR QUE  
SE FABRICA**



Los cuartos de baño "Standard" se fabrican en blanco y ocho lindos colores

Exija que su lavatorio sea de **loza vitrificada** de doble cocción, pues es el único material realmente satisfactorio.

INVITAMOSLE A VISITAR NUESTRA  
EXPOSICION PERMANENTE

**N.V. RADIATOREN**  
HANDELMY

Córdoba 817 - Bs. Aires  
Unión Teléf. 41, Plaza 2094



UNA VISTA DE SU EXPOSICION

**ORTELLI Hnos. y Cía.**

J. E. URIBURU 370  
BUENOS AIRES

● **Chapas de  
Fibro Cemento  
"MOLLIT"**

**Lisas y Acanaladas**

SOLICITEN FOLLETO EXPLICATIVO

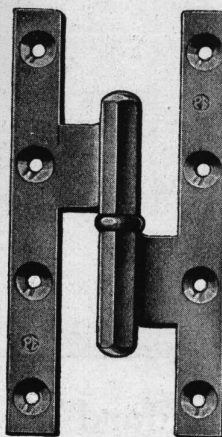
**Johns-Manville Boley Ltda.**

ALSINA 743 U. T. 37 - Rivadavia 8233 - 35  
BUENOS AIRES Dirección Telegráfica: JOHNMANVIL

92

n  
u  
e  
s  
t  
r  
a

arquitectura



*Pomela Eléctrica moderna*

**POMELAS  
ELECTRICAS**



MARCA REGISTRADA

**Las ventajas que ofrecen su empleo.**

- 1º Una solidez comprobada que evita todo desgaste sensible o deformación, debido al empleo en su fabricación, de acero templado y calibrado con un límite de ruptura de 70 kilos por m<sup>2</sup>
- 2º Gracias a su calibrado perfecto basta una sola Pomela Eléctrica para el tra-

zado de todos los herrajes, obteniéndose así una economía de 50 o/o en el tiempo de su colocación.

3º Su aspecto ornamental que solo se obtiene con una simple capa de barniz.

4º Por todas estas razones el empleo de las Pomelas Eléctricas representa una gran economía en relación a la ficha o pomela enrollada ordinaria.

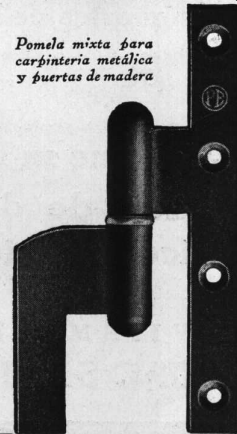
**Paumellerie Electricque S. A.**

La Riviere-de-Manpac (Correze) Francia

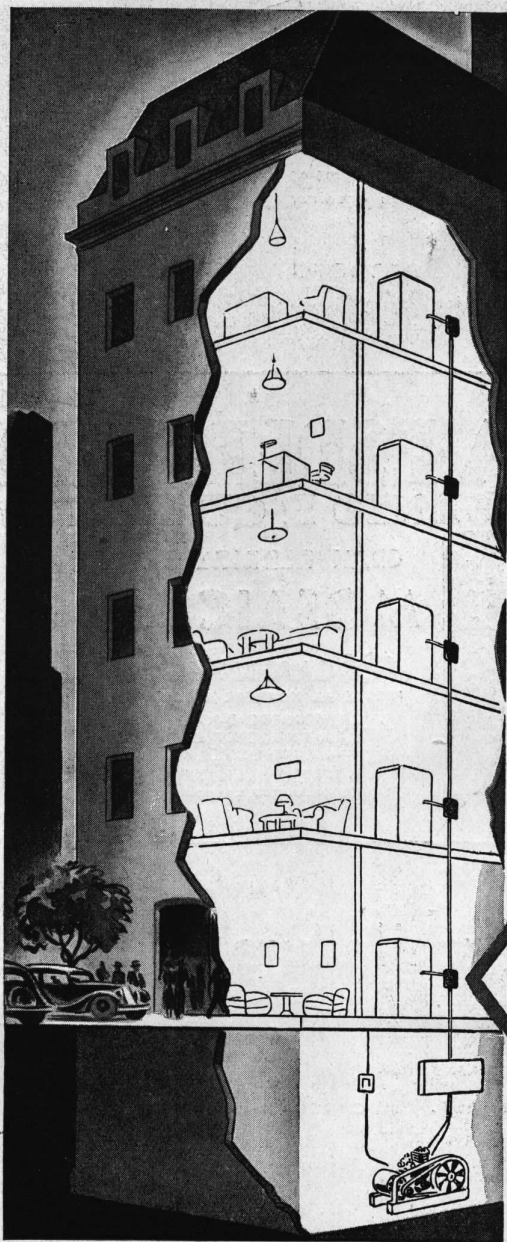
R. CHEMINADE - Representante

San Martin 201 - U. T. 33, Avda. 3782  
Buenos Aires

*Pomela mixta para  
carpintería metálica  
y puertas de madera*



al escribir a los anunciantes sírvase mencionar  
nuestra arquitectura



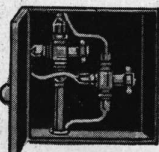
*Frigidaire tiene también una línea completa de modelos nuevos y económicos para instalaciones individuales en edificios de renta.*



## Porqué FRIGIDAIRE es el equipo ideal para refrigeración central

Hay detalles importantes que destacan a Frigidaire como el sistema de refrigeración central más seguro y moderno para casas de renta.

Las importantes mejoras y conveniencias de sus nuevos gabinetes, el funcionamiento económico y eficiente de los nuevos y poderosos compresores de "Frio Manantial" Frigidaire, la simplicidad del sistema y su reducido costo de instalación, colocan



*Las cajas de conexión, con válvulas de servicio en cada departamento, facilitan la accesibilidad a las líneas y permiten desconectar el gabinete cuando el departamento se encuentra desalquilado.*

a Frigidaire en una ventajosa posición sobre los demás equipos de refrigeración.

Permítanos ayudarle a resolver su problema de refrigeración. Consulte, sin compromiso alguno, a nuestro personal técnico o solicite la visita de un representante.

# Frigidaire

ES EL NOMBRE EXCLUSIVO DEL PRODUCTO DE LA GENERAL MOTORS

FRIGIDAIRE LTDA. (Suc. Argentina) - Av. R. SAENZ PEÑA 929 - Bs. AIRES

FUNDADA EN 1901



**CORTINAS**  
DE MADERA PARA ENROLLAR  
PATENTADA

**EDMUNDO LUTTER**  
Alej. Magariños Cervantes 1933-37  
U. T. 59, Paternal 2304 - Buenos Aires

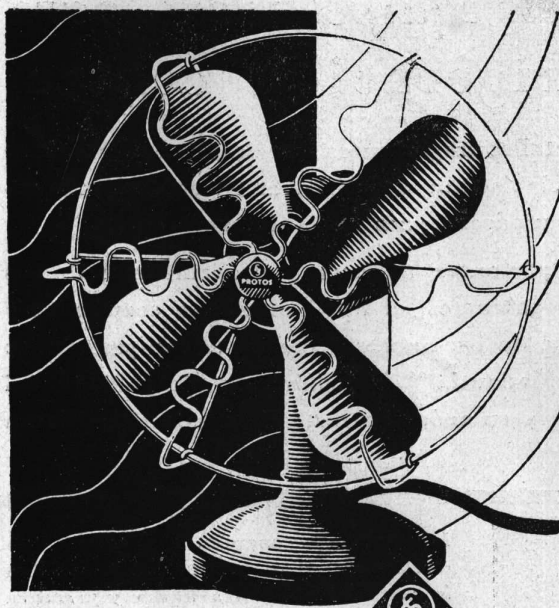
donde pone  
**EL OJO**  
pone la bala



el retoque es imprescindible en los buenos originales fotográficos para acentuar los detalles.

**Rolf Bernhard**  
retoca bien

maipú 359  
u. f. 31 - retiro 4806



**VENTILADORES DE MESA Y PARED**



COMPAÑIA PLATENSE DE ELECTRICIDAD

**SIEMENS-SCHUCKERT S. A.**  
Av. de Mayo 869 PASAJE SIEMENS BUENOS AIRES  
CORDOBA - MENDOZA - PARANA - ROSARIO - SANTA FE - TUCUMAN

**LA ESPERANZA**  
**EUGENIO P. QUADRI & C<sup>IA</sup>.**



GRAN FABRICA DE  
**MOSAICOS**

**425 GASCON 483**  
FRENTE AL HOSPITAL ITALIANO  
U.T. 62 MITRE 0450  
U.T. 62 MITRE 2722  
C.T. 10 - OESTE  
**BUENOS AIRES**



**Architettura Italiana**

La más antigua revista italiana de arquitectura. Nueva edición mejorada y aumentada. Suscripción 100 liras por año.

TURIN (Italia) Via Garibaldi No. 3

TALLER DE FOTOGRAFADOS  
**LUIS HEBER**  
CLISÉS -- TRICROMIAS -- DIBUJOS

DIRECCIÓN:  
**ALSINA 1166-68**  
U. Telef. 38, Mayo 5934



**LA ECONOMIA COMERCIAL**  
**LA ITALIA**  
**LA AMERICANA**

VIDA  
INCENDIOS  
MARITIMOS  
GRANITO  
ACCIDENTES  
CRISTALES  
AUTOMOVILES

**CORRIENTES**  
546 - 550 - 554  
BUENOS AIRES

94 n  
u  
e  
s  
t  
r  
a  
arquitectura

al escribir a los anunciantes sírvase mencionar nuestra arquitectura



# TRES MIL

ejemplares de **El Catálogo Rojo 1934**, abiertos permanentemente sobre la mesa de otros tantos profesionales, recuerdan a éstos, en el momento decisivo de especificar para los pliegos de condiciones, todos aquellos materiales que se detallan en sus páginas.

No deje de participar en la 4ª edición  
(año 1935) que se está preparando

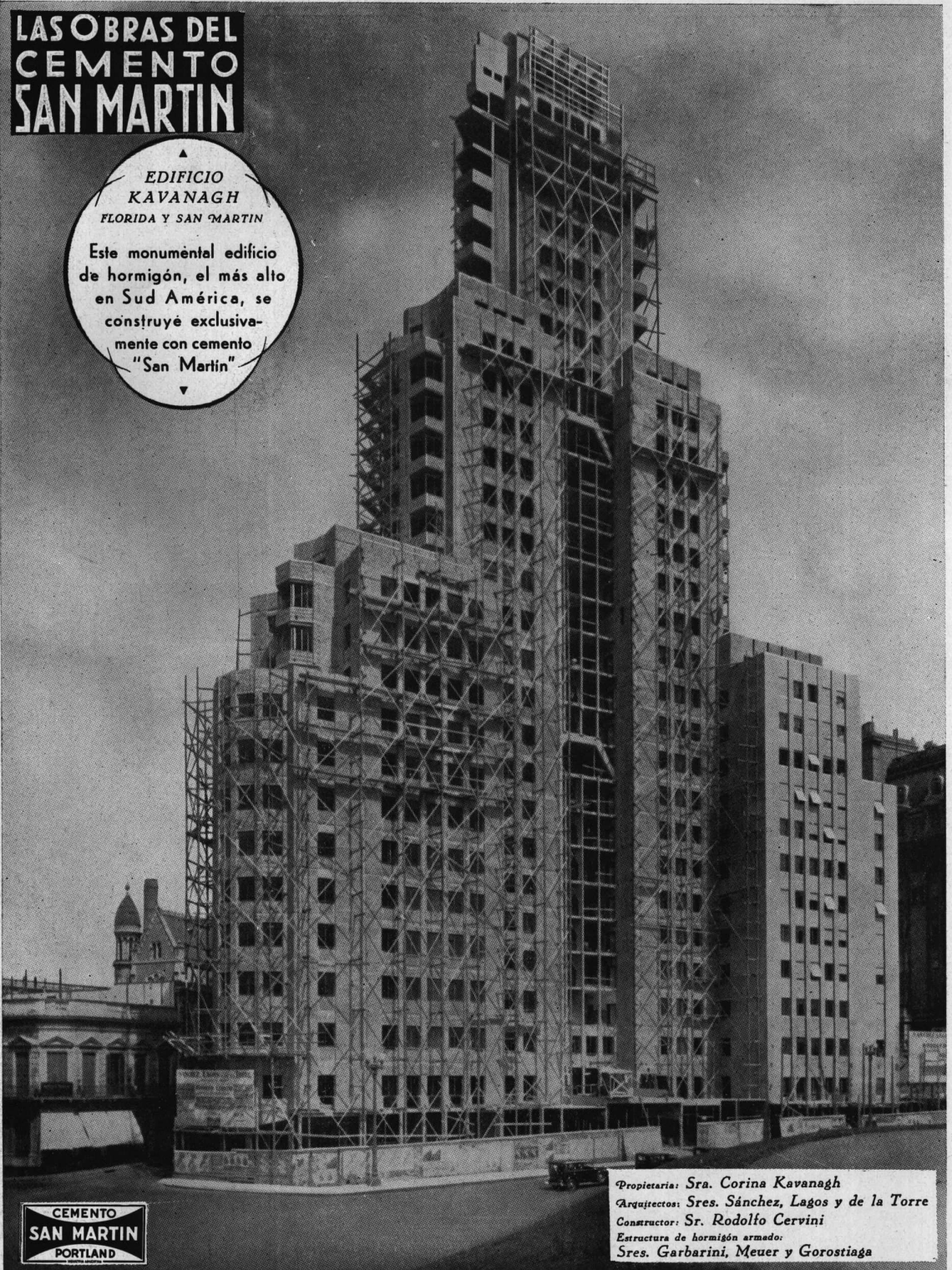
**EL CATALOGO ROJO**

**SARMIENTO 643**

# LAS OBRAS DEL CEMENTO SAN MARTIN

▲  
*EDIFICIO  
KAVANAGH  
FLORIDA Y SAN MARTIN*

Este monumental edificio  
de hormigón, el más alto  
en Sud América, se  
construye exclusiva-  
mente con cemento  
"San Martín"  
▼



CEMENTO  
**SAN MARTIN**  
PORTLAND

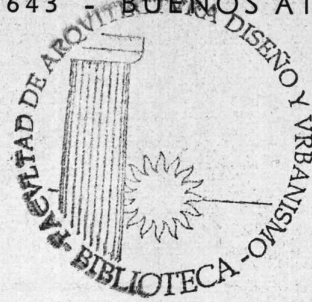
Propietaria: Sra. Corina Kavanagh  
Arquitectos: Sres. Sánchez, Lagos y de la Torre  
Constructor: Sr. Rodolfo Cervini  
Estructura de hormigón armado:  
Sres. Garbarini, Meuer y Gorostiaga

## COMPañIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND

★ FABRICANTES DE LOS CEMENTOS "SAN MARTIN" E "INCOR" APROBADOS ★  
RECONQUISTA 46 ★ U.T.AV.(33) 5571 AL 5576 ★ BUENOS AIRES

DONACION  
Arq. R. KARMAN

DIRECTOR: W. HYLTON SCOTT - SARMIENTO 643 - BUENOS AIRES



# nuestra arquitectura

## SUMARIO :



700

21

Un hospital moderno en Alejandria (Egipto). Grabado

Plan de edificación escolar para 40,000 niños en la provincia de Santa Fé. Estudio y proyecto de Sánchez, Lagos y de la Torre, Arqs.

Evolución del concepto de espacio verde. Por el Arq. Juan A. Scasso

Revista de revistas

# 12



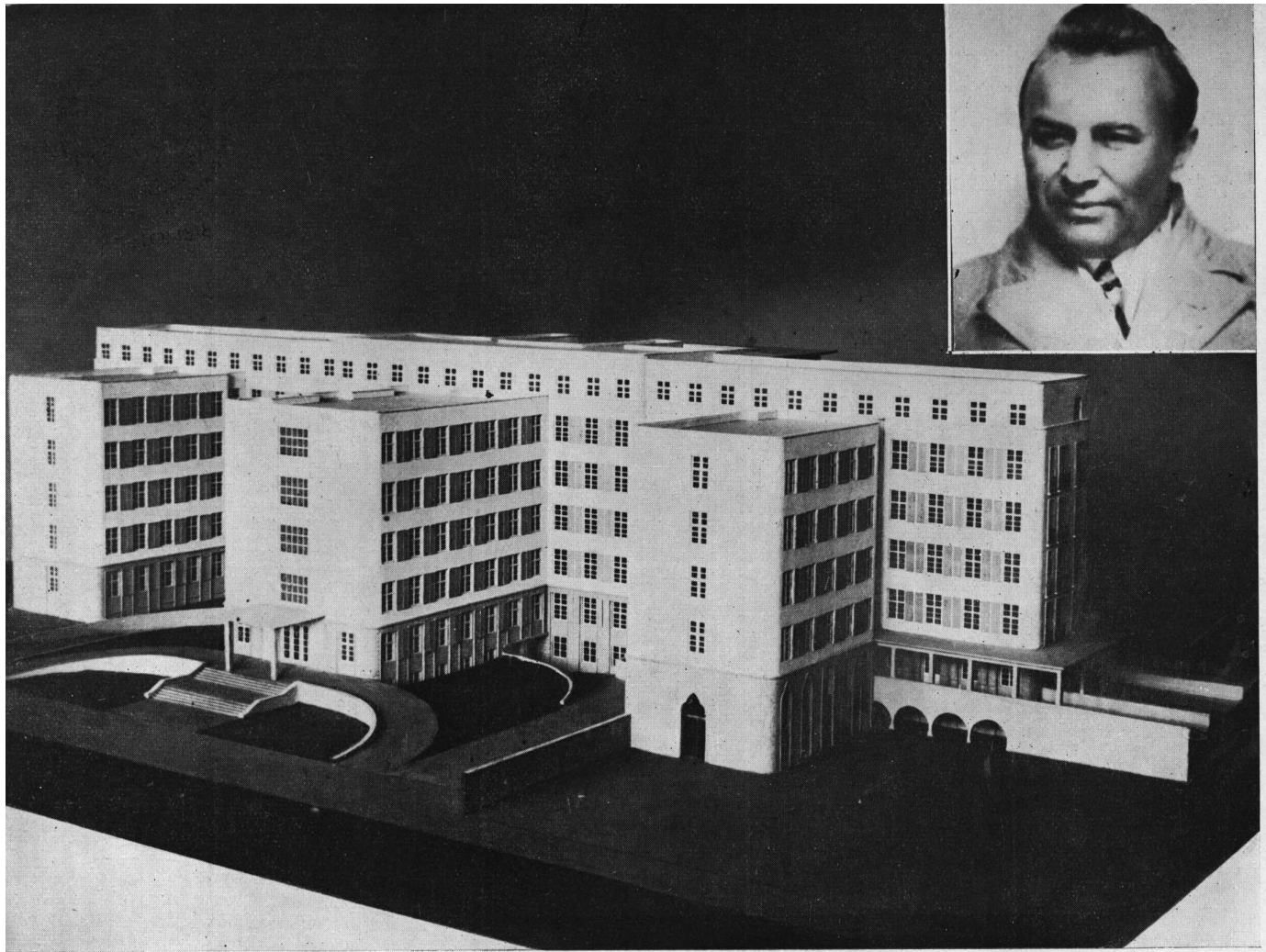
### TARIFA DE SUSCRIPCIÓN

Por un año . . . . .	10 pesos
Número suelto . . . . .	1 "
Número atrasado . . . . .	2 "
Exterior por un año . . . . .	12 "
Exterior número suelto . . . . .	1.20

### DIRECCIÓN DE LOS COLABORADORES DE ESTE NÚMERO

Arqs. Sanchez, Lagos y de la Torre. Córdoba 744, Buenos Aires  
Arq. Juan A. Scasso. - Montevideo, Rep. Oriental del Uruguay

## Diciembre de 1934



## un hospital moderno en alejandria

un arquitecto berlinés, ernst kopp, ha sido encargado de proyectar y erigir el más grande hospital de oriente en alejandria, egipto. el arquitecto kopp con su personal se ha establecido en alejandria para dirigir, in situ, la marcha de la obra. la fotografía muestra un modelo del lujoso hospital y tambien a su creador



# nuestra arquitectura

AÑO 6

BUENOS AIRES, DICIEMBRE 1934

NUM. 65

## LA EDIFICACION ESCOLAR

Publicamos en este número un proyecto de escuelas standard para la provincia de Santa Fe, del que son autores los arquitectos Sánchez, Lagos y de la Torre y, en tal oportunidad, deseamos hacer algunas consideraciones generales sobre las circunstancias que le han dado origen.

Quien estudie los sistemas educacionales de la Argentina y los compare con los de Estados Unidos encontrará que, en cuanto a organización, están en los dos polos opuestos. En nuestro país las universidades son nacionales; lo son también los colegios secundarios y en manos del gobierno central está, igualmente, una gran parte de la instrucción primaria. Refiriéndonos sólo a esta última, es el Consejo Nacional de Educación que establece los programas de estudio, determina los textos que han de usarse, nombra y remueve los maestros, levanta los edificios que se necesitan: en una palabra reúne en sus manos todas las atribuciones. En los Estados Unidos el derecho de ocuparse de la educación del pueblo ha sido una de las facultades no delegadas por los Estados en manos del poder central; es así curioso observar que allí no hay una sola universidad nacional, ya que todas las existentes son estatales; lo mismo ocurre con los colegios secundarios y con la escuela primaria.

La distribución de atribuciones es en los Estados Unidos como sigue: el llamado "Departamento de Educación" nacional, no tiene sino facultades de información, de coordinación de esfuerzos: él se encarga de reunir todas las estadísticas referentes a educación y todos los sistemas y hechos cuya compilación y divulgación ulterior puedan resultar de utilidad para el progreso colectivo. Carece, pues, en suma, de toda facultad ejecutiva en lo relativo a la enseñanza.

Viene después el "State Board of Education", organización de cada Estado federal que tiene la misión de custodiar los fondos del Estado, vigilar la educación, elegir y publicar libros de texto, elegir el llamado superintendente del Estado, examinar y dar certificados de idoneidad a los maestros y formular reglas generales para el manejo inmediato de las escuelas. En cuanto al distrito, que abarca cuatro categorías (county, township, city y school district) se ocupa de nombrar los maestros, levantar los edificios, etc. Esbozadas así las características principales de uno y otro país, fácil es deducir las ventajas e inconvenientes que ofrecen los respectivos sistemas. La centralización permite la unificación de los textos, de los programas y del mobiliario escolar. En el sistema descentralizado, los niños que cambian de un Estado a otro y muchas veces de un distrito a otro, se encuentran con programas distintos, lo que los obliga a un esfuerzo innecesario para

ponerse al día en la nueva escuela. Y por su parte como los profesores son examinadas por jurados provinciales o de distrito, se ven en la obligación de rendir un nuevo examen, de dar una especie de reválida cuando cambian de sitio.

Por su parte, el sistema implantado en los Estados Unidos de casi absoluta descentralización ofrece, a la par de inconvenientes graves, algunas ventajas apreciables. La intervención del pueblo en la dirección de la educación, no puede sino dar excelentes frutos. La participación de los padres en la dirección de los distritos, que les da derecho a reunir fondos para levantar construcciones, para elegir textos, para decidir sobre la duración del año escolar, ha determinado un grado de cooperación popular que será muy difícil provocar de otra manera. Como dice un autor americano: "el orgullo local, con su capacidad para satisfacer las propias necesidades, es un potente elemento en el progreso educacional".

La experiencia ha dicho, en suma, que ninguno de los dos sistemas es ideal: ambos tienen ventajas y desventajas y ahora ambos tienden a acercarse a un término medio común: en los Estados Unidos se está tratando de centralizar algo más; en la Argentina parece prudente descentralizar en parte. En lo que a construcciones escolares se refiere, los americanos del norte se han encontrado, durante la crisis, que los distritos escolares no estaban en condiciones de levantar las escuelas nuevas que hacían falta, debido en parte a la disminución de la tasación de los impuestos a la propiedad y en parte a la delincuencia contributiva; y han podido constatar también que, debido en gran parte a la emulación de intereses locales, se han dispersado en demasía las escuelas existentes y que se habría obtenido una considerable economía consolidando a varias de ellas en los distintos distritos.

Entre nosotros, por contraste, la existencia de pocas escuelas grandes en distritos de población de escasa densidad, resulta en la deserción de muchas escolares por razón de las distancias; y ello parece aconsejar que se multipliquen las escuelitas de una o dos aulas, que permitirán llevar las ventajas de la instrucción a lugares que ahora están privados de ellas.

El gobierno de la provincia de Santa Fe, preocupado por resolver el problema del analfabetismo, ha conseguido la aprobación de una Ley de Consejos Escolares Autónomos, electivos; la nueva organización de la educación común conservará, pues, en manos del gobierno de la provincia, las directivas generales de la enseñanza; pero descentralizando en parte las facultades, pondrá en manos de los padres de familia, directamente interesados, el nombramiento de los maestros, la construcción de los edificios, etc. Es, como se ve, un ensayo de la más alta trascendencia, que tiende a movilizar muchos miles de voluntades que se pondrán, así, al servicio de la causa de la educación del pueblo.

Interpretando los propósitos del gobierno de la provincia de Santa Fe, los Arquitectos Sánchez, Lagos y de la Torre se han puesto, desinteresadamente, al servicio del mismo para estudiar el plan de edificación escolar que convenía elaborar como una consecuencia de la ley aprobada; y han llegado, después de los estudios previos indispensables, a formular un plan orgánico que servirá de base para las construcciones que pronto han de empezarse a levantar.

Ahora que los sistemas educacionales están en revisión en el mundo entero y cuando el combate contra el analfabetismo figura en el primer plano de las preocupaciones públicas en todos aquellos países que aún padecen esa lacra, nos ha parecido muy útil la publicación de este plan de la provincia de Santa Fe y el correlativo proyecto de los señores Sánchez, Lagos y de la Torre, que contribuyen a materializar un anhelo, expresivo de una gruesa verdad que ya no se discute: "que la educación popular es la mejor inversión que puede hacer una nación para su grandeza moral y el bienestar del pueblo".

WALTER HYLTON SCOTT



Contribución al problema del analfabetismo.

## Plan de edificación escolar Standard para 40.000 niños en la Provincia de Santa Fe

Estudio y proyecto de  
**Sanchez, Lagos y de la Torre**  
 Ings. y Arqs.

Factores de todo orden han actualizado el problema de la edificación escolar, creando un amplio campo de acción a los arquitectos para la aplicación de los nuevos conceptos de la Arquitectura.

La arquitectura moderna ha podido exteriorizarse a sus anchas en la reconstrucción de ciudades europeas, transmutando su vieja fisonomía. La aplicación de sus normas en proyectos y construcciones de casas colectivas, barrios parques, campos de juegos y escuelas ha mostrado las indiscutidas ventajas que representa, siendo en definitiva el rasgo de los tiempos que en forma más típica y con más intensidad marcará a las generaciones futuras el hondo cambio social producido en el mundo después de la gran guerra.

En los Estados Unidos de Norte América, en razón de la depresión económica que les afectó tan intensamente, el programa anual de edificación escolar de cada uno de los distritos fué, poco a poco disminuyendo, llegando en algunos estados hasta la paralización absoluta de nuevas obras.

El gobierno central, con su alto celo por la cultura popular, intervino entonces con un programa concreto de "ayuda federal" PARA RESOLVER ECONOMICAMEN-

TE EL PROBLEMA de edificar las escuelas necesarias para los nuevos niños que anualmente alcanzaban a la edad escolar. Es allí, en los EE. UU., donde realmente este asunto ha ofrecido a los arquitectos la ocasión de aplicar los modernos conceptos del arte de construir, contemplando las necesidades de los nuevos métodos pedagógicos. Es fácil imaginar cómo habrán resuelto los norteamericanos estos problemas si se tiene en cuenta el gran adelanto que ya tenían logrado de modo tan ejemplar.

En nuestro país poco o nada se ha hecho. Las nuevas escuelas parecen construidas hace muchísimos años; sus plantas y fachadas reflejan los rancios métodos de la enseñanza y aparecen trasuntadas en su arquitectura como desafiando las nuevas tendencias y orientaciones pedagógicas.

Al tener noticia que el Gobierno de la Provincia de Santa Fe tenía entre sus grandes preocupaciones de bien público la de extirpar el analfabetismo, completando la Ley de Consejos Escolares Autónomos con otra de Edificación Escolar, le ofrecimos nuestro concurso desinteresado y entusiasta, colaboración traducida en el proyecto que publicamos que ha servido de

\*

155

NUESTRA ARQUITECTURA  
 DICIEMBRE 1934

base al proyecto de ley y mensaje correspondiente que transcribimos en lo pertinente, remitido a la legislatura el 26 de Octubre de 1934 por el Gobernador de la Provincia Dr. Luciano F. Molinas y convertido en ley últimamente.

Hemos estudiado el proyecto, teniendo presente la Ley de Consejos Escolares Autónomos, que al cambiar fundamentalmente la organización educacional de la provincia, descentraliza la parte que necesariamente debe de estar en manos de los verdaderos y directos interesados en la buena marcha de la escuela, reservando para el poder central las directivas y normas generales de la enseñanza.

Con este criterio, el plan de edificación escolar aprobado, permitirá al gobierno central mantener el carácter y uniformidad en toda la edificación escolar en la provincia, construyendo el núcleo central de cada escuela y dejando a la iniciativa y posibilidades de las autoridades de distrito el completarlas, adaptándolas al medio ambiente, construyéndoles galerías, patios cubiertos y de juegos, jardines de infantes, plantaciones, jardines y veredas.

Es para esta gran obra renovadora, de profunda significación institucional, que puede presentarse como un modelo para las provincias argentinas, que hemos tenido el honor de aportar, con pleno convencimiento de sus bondades, nuestro modesto esfuerzo técnico.

## Parte del mensaje remitido a la Legislatura de la Provincia de Santa Fé acompañando el Proyecto de Ley para la inversión de 5.000.000 \$ en la construcción de edificios escolares.

Santa Fe, 26 de octubre de 1934.

A la Legislatura de la Provincia.

Someto a vuestra consideración un proyecto de ley por el que se autoriza la inversión de cinco millones de pesos moneda nacional, en la construcción de edificios escolares.

El proyecto comprende la construcción de quinientas aulas con capacidad para 40.000 alumnos en dos turnos, con todas las dependencias complementarias indispensables y con las comodidades y servicios varios que la higiene y la técnica pedagógica moderna aconsejan.

La sanción de este proyecto de ley vendrá a satisfacer necesidades urgentes expuestas de continuo y recordadas en frecuentes gestiones por los vecindarios de las poblaciones rurales, de los municipios y de las ciudades de Santa Fe y Rosario.

después de referirse a distintas iniciativas sobre edificación escolar el mensaje dice:

### CONCEPTO DE ECONOMIA

Por sobre todo eso debía primar un sano concepto de economía que evitara incurrir en los costosos errores del pasado. La mención de algunas cifras es ilustrativa e interesante; antes de 1916 se construyeron 25 edificios escolares, en un plan que comprendía dos edificios para Santa Fe, dos para Rosario y el resto en los distritos de campaña; el costo de las obras alcanzó a \$ 1.256.290. Desde 1926 a 1930 se invirtieron de partidas anuales del Presupuesto escolar, pesos 3.774.329.46 m/n. en construcción de edificios y \$ 3.188.464.16 m/n. en provisión de muebles y útiles para las escuelas de la Provincia.

Con fondos de la Ley Nº 2036, se construyeron también 158 edificios escolares, con 515 aulas, cuyo costo

total resultó de \$ 8.141.964.33 m/n. y el costo unitario por aula alcanzó a \$ 15.800, sin incluir los muebles y útiles.

### SE DESEA EVITAR ERRORES

El P. E. ha tratado con el proyecto que somete hoy a la consideración de la Legislatura, de evitar esos errores mediante, en primer lugar, la provisión de los recursos necesarios para la ejecución integral del plan que se propone realizar y, en segundo término, proyectando las obras de acuerdo con un criterio bien definido de economía, de higiene y de comodidad.

Era necesario para ello la adopción de un estilo arquitectónico que permitiera la edificación celular sistematizada en series, de manera que resuelto el problema del aula, quedara resuelto el problema de toda la escuela.

El P. E. ha contado para la realización de este estudio, con la colaboración espontánea y desinteresada de distinguidos arquitectos del país.

Los arquitectos Sánchez Lagos y de la Torre, han ofrecido gratuitamente el estudio completo y detallado de un plan de construcción de edificios escolares; el P. E. se anticipa a anunciar que habrá que disponer su adopción para las escuelas de la campaña si se sanciona este proyecto de ley.

### DISTINTOS TIPOS DE ESCUELAS

El plan de los arquitectos mencionados, es aplicable sin restricciones en sus diferentes tipos desde una, dos, tres, cuatro, hasta seis y ocho aulas, a cualquier localidad y a cualquier terreno que se disponga en ellos, cualquiera que sea también la orientación del mismo. La exigencia de un terreno de dimensiones mí-

nimas de 30 por 50 metros que se establecerá en lo posible para cualquier edificio a construirse, permite alcanzar la finalidad esencial de la construcción de escuelas-jardines.

El sistema celular adoptado permite, además, la ampliación y las transformaciones sucesivas de los edificios, a medida que las necesidades de la educación en cada localidad lo requieran.

El concepto tan difundido ya en materia de edificación escolar, de tener aulas amplias, con iluminación y ventilación suficientes, con buena orientación, dotadas en lo posible de calefacción a fin de mitigar los rigores del invierno, que es la época que abarca más del 50 por ciento del año escolar, se han cumplido ampliamente en estos tipos de edificación.

Los proyectos confeccionados por los arquitectos a que me he referido antes y ofrecidos al Gobierno, serán completados por la labor de una oficina de construcciones escolares que se crea por esta ley y que entenderá de acuerdo con lo que dispone el artículo 3º de la misma, en todo lo relativo al número y tipo de los edificios a construirse, aprobación de planos, licitación

de obras, fiscalización de los contratos, detalles de construcción, etc.

#### LOS GASTOS

Los gastos que demande la oficina de construcciones escolares, no podrán exceder del 4 % del total a invertirse por este plan. El reducido monto de este porcentaje, con relación a lo que es corriente gastar por tales conceptos, da una idea del criterio de economía y de simplicidad con que se ha procedido a confeccionar el plan de edificación de escuelas.

El número de aulas a construirse será, como se ha dicho antes, de alrededor de 500, pero en definitiva dependerá de la distribución ulterior y del costo que resulte para las escuelas de la ciudad.

No es necesario destacar la importancia que tiene una buena distribución de las escuelas y de las aulas para disminuir el porcentaje de analfabetos que es tan elevado en Santa Fe. Por eso será previa a la ejecución de cualquier edificio escolar, la confección del mapa escolar del distrito donde habrá de ubicarse.

## Plan de Edificación Escolar Standard para 40.000 niños en la Provincia de Santa Fé.

El censo escolar de la Provincia (cuadro 1), arroja para el total de 256.456 censados, un 30 % de analfabetos de 5 a 13 años, es decir, que en la Provincia de Santa Fe, hay aproximadamente 80.000 niños que no saben leer ni escribir, debido a dos factores fundamentales:

(a) MAL APROVECHAMIENTO DE LOS RECURSOS, MATERIAL Y ESCUELAS EXISTENTES.

(b) FALTA DE ESCUELAS.

(a) MAL APROVECHAMIENTO DE LOS RECURSOS, MATERIAL Y ESCUELAS EXISTENTES.

En el cuadro (3) se observa que mientras el porcentaje de alumnos llega, en las escuelas dependientes del C. N. de E., a casi 37 alumnos por sección de grado y maestro, en las escuelas provinciales apenas alcanza a 26. ¿A qué se debe esta diferencia tan apreciable que eleva enormemente el costo educacional del niño? La falta de "concurrancia" apuntada nos dice que las escuelas están distribuidas irracionalmente, que los lugares donde funcionan son de difícil acceso, que no cuentan con los útiles y muebles necesarios a su buen

funcionamiento, que no se atiende su conservación regularmente, que los locales utilizados para escuelas, no estimulan la concurrencia del niño, y que su falta de luz, en algunos casos, de espacios para juegos en otros, o su arquitectura triste e inadecuada, propenden a acentuarla; y por sobre todos estos factores, aparece la incuria de las autoridades educacionales en el nombramiento de los maestros, nombramientos que en casi todos los casos obedecen a factores totalmente ajenos a las necesidades que el buen funcionamiento de una escuela exige.

Este porcentaje de 26 niños por maestro, baja aún más si consideramos los 481 profesores especiales que en el año 1931 figuraban en la estadística correspondiente. Habría que preguntarse qué especialidades enseñan estos profesores, mientras en la Provincia hay 80.000 niños en edad escolar que no reciben ni la instrucción más rudimentaria!!

En el mismo cuadro (3) observamos también que en las escuelas del C. N. de E., la asistencia media por escuela es de 103 alumnos, mientras que en las escuelas provinciales llega hasta 184, que demuestra la in-

eficaz agrupación que se hace con las aulas, que al concentrarlas en escuelas de gran capacidad, se aleja del domicilio de los niños, disminuyendo sensiblemente la concurrencia por grados, lo que pone de manifiesto la conveniencia de hacer mayor número de escuelas de pocas aulas, ubicándolas estratégicamente en los lugares indicados por el censo escolar.

El cuadro N° 4, efectuado con los datos del 3er. censo escolar de la Provincia de 1925 y completado por nosotros con los datos del censo nacional de 1931, pone de manifiesto en forma terminante lo expuesto anteriormente: mientras en los años 1906 hasta 1910, la concurrencia por maestro alcanzaba a 40 alumnos, y por escuela no pasaba de 130, el costo de la enseñanza por alumno era de 40 \$ término medio.

Año a año la concurrencia por maestro disminuye, aumentando en cambio por escuela hasta llegar a 184 alumnos el año 1932, con un costo de enseñanza por niño de 123 \$, es decir que dicho costo se ha triplicado en 20 años.

Basta meditar muy poco sobre estos resultados, para darse cuenta que el aumento de recursos destinados a la enseñanza, se ha empleado ineficazmente, sin orden, sin plan y sin criterio.

La nueva ley de Concejos Escolares Electivos y Autónomos, puesta recientemente en vigencia por el Gobierno de la Provincia será, a no dudarlo, la única solución a este sinnúmero de problemas que dificultan la lucha contra el ANALFABETISMO, al poner en manos de los padres de los alumnos, el gobierno de la escuela.

¿Quiénes más interesados que éstos, de que la escuela sea un ejemplo en todo sentido, quiénes mejor informados sobre sus necesidades, sobre la moralidad del maestro que se nombre, sobre los recursos que puede producir la zona beneficiada, que los vecinos mismos, padres en su mayoría de los alumnos?

Al repartirse la compleja función escolar, se simplificarán además todos los problemas, y al localizarlos en los diferentes y distantes lugares de la provincia, se resolverán de acuerdo con las necesidades y modalidades locales de cada zona, y con el ambiente en que el niño tendrá que enfrentar la lucha por la vida.

El censo de la población escolar correspondiente a cada C. E. E. servirá para confeccionar el "MAPA ESCOLAR", sobre el que volveremos con más detenimiento, y que actualizado día por día, será para éstos la guía que determinará exactamente la creación de una escuela, su capacidad y su más lógica ubicación. Antes de terminar con esta parte, que nos servirá para determinar el número de escuelas necesarias, para formular el plan de edificación escolar, queremos detenernos brevemente en el cuadro N° 5, que se refiere a las causas de la "falta de concurrencia".

En él vemos que el 10 % aproximadamente, no concurre a la escuela "por pobreza", es decir, que en números redondos 8.000 niños de la Provincia de Santa Fe, no aprenden a leer ni a escribir, porque no tienen lo más elemental para su asistencia a clase, que es su ropa; creemos que los C. E. E. contribuirán eficazmente a subsanar este grave inconveniente de la deserción escolar, pues verán de cerca la miseria y llegarán hasta ella con los primeros recursos disponibles.

El 37 % no concurre por la "distancia" a que están las escuelas de sus domicilios, es decir que a 30.000 habría que acercarles la escuela; ¿cómo hacerlo? Construyendo escuelas de 1 y 2 aulas diseminadas en la campaña, en las pequeñas poblaciones rurales, o en aquellos puntos donde por distintos factores se agrupan sus pobladores.

Por negligencia de los padres no concurren otros 30.000 niños; allí es donde se hará sentir eficazmente la acción local de los C. E. E., por medio de la propaganda, el convencimiento, la emulación, etc., etc.

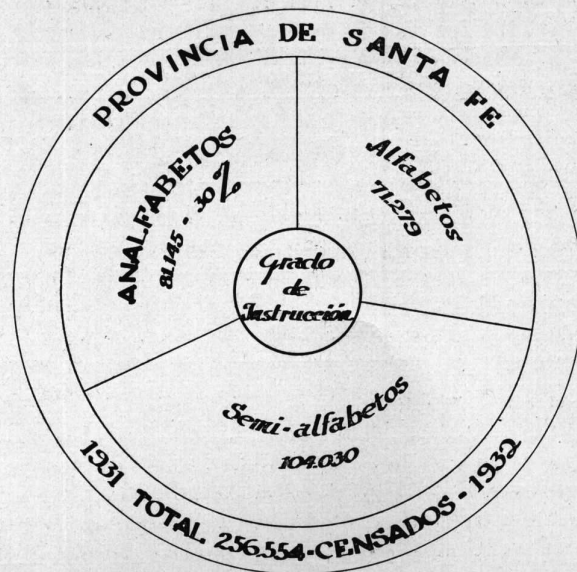
El 15 % no concurre por causas varias, entre las que podremos apuntar enfermedades, defectos físicos, etc., y que si no es posible extirpar completamente, la acción de los médicos que presten gratuitamente su curso a los C. E. E., o los visitantes dependientes del gobierno, disminuirán a no dudarlo este porcentaje.

#### (b) FALTA DE ESCUELAS.

Funcionando regularmente los 357 C. E. E. elegidos últimamente en la Provincia, subsanados mediante su acción los inconvenientes apuntados, se observará rápidamente una mayor concurrencia a las escuelas, y si el porcentaje de 26 niños por maestro, llegara a lo que debe ser, 40 alumnos por maestro, (como lo fué hasta el año 1916) muy poco más de lo que en la actualidad arrojan las escuelas dependientes del C. N. de E., tendríamos que las escuelas provinciales con 4.400 maestros, acusarían una concurrencia de 175.000 niños, y no de 125.000, (cuadro N° 3) disminuyendo los analfabetos de 80.000 a 30.000 niños aproximadamente. A estos 30.000 niños habría que agregar los que concurren a las escuelas que necesariamente habrá que reedificar o modificar, que calculamos en 10.000, es decir, (2 turnos de 40 alumnos o sean 250 secciones de grados), que el programa de EDIFICACION ESCOLAR LO ESTUDIAREMOS SOBRE LA BASE DE 40.000 NIÑOS.

Creemos conveniente para este primer cálculo, no tener en cuenta el aumento anual de la población escolar, que aproximadamente es de 3000 niños, y esperar que la experiencia de los C. E. E. les permita resolver el problema en forma integral, adaptando el plan a la realidad, y corrigiendo los errores que necesariamente se habrán deslizado.

Gráfico del grado de instrucción



**CENSO de la PROVINCIA de SANTA FE**  
1931-32 = 256.456

(Datos de la memoria del Min. de Instr. Publ.)

Cuadro 1-

TOTAL CENSADOS : 256.456

CONCURREN A LA ESCUELA			
1er grado	2º gn	3º al 6º	Total
62.898	41.132	65.335	169.365

NO CONCURREN A LA ESCUELA			
5 años	6 a 13 años	Total	pero se ben leer
22.294	64.795	87.089	5.944

GRADO DE INSTRUCCION		
Alfabetos	Semi-alf.	Analfabetos
71.279	104.030	81.145 30%

Cuadro N° 1

NOTA.- A los niños de 5 años en el próximo periodo escolar, les corresponde la aplicación de la ley de enseñanza obligatoria.-

Plan de edificación escolar standard para 40.000 niños en la Provincia de Santa Fé  
Estudio y Proyecto de los Arqs. Sanchez, Lagos y de la Torre

Cuadro 2.-

ESCUELAS DE:	INSCRIPCIÓN POR GRADO						TOTAL
	1º	2º	3º	4º	5º	6º	
C.N. de E.	13.705	6.079	3.659	1.829	—	—	25.272
Particulares	5.692	2.833	2.388	1.939	1.277	1.185	15.314
Provinciales	40.463	29.654	23.121	15.610	9.985	6.475	125.304
Totales	69.860	38.566	29.168	19.378	11.262	7.660	165.890
Porcentaje	36%	24%	18%	12%	6%	4%	—

Cuadro No 2

Cuadro 3.-

ESCUELAS DE:	Cantidad	Directores Maestros	Asistencia media: 80%	Alumnos Inscripitos	Porcent. de a- lum. p. maestr.	Asistencia por escuela
C.N. de E.	249	679	19.664	25.272	36,50	103,57
Provinciales	734	4.399*	105.398	125.304	26	184
Particulares	166	753	12.461	15.314	20	91
Totales	1149	6.312	137.523	165.890	—	—

Cuadro No 3

(Datos del 3º censo escolar de la Prov. de S. Fe de 1925.-  
pág. 339 y 339 v.)

Cuadro 4.-

AÑOS	Promedio general de con- currencia de alumnos a las escuelas provinciales		Costo de la enseñanza		
	Por maestro	Por escuela	Por escuela	Por alumno	Por maestro
1906	39	99	\$ 2.294.-	\$ 32.-	1.317.-
1910	41	130	" 5.150.-	" 56.-	1.620.-
1916	36	136	" 7.997.-	" 58.-	1.905.-
1922	28	157	" 9.454.-	" 60.-	1.796.-
1925	27	164	" 16.544.-	" 100.-	2.703.-
1931/32	26	184	" 17.570.-	" 123.-	2.650.-

Cuadro No 4

Cuadro 5.-

No concurren a la escuela	
Falta de concurrencia	Pobreza 10 %
	Distancia 37 %
	Negligencia padres 37 %
	Causas varias 15 %

Cuadro No 5

Plan de edificación escolar stan-  
dard para 40.000 niños en la  
Provincia de Santa Fé

Estudio y proyecto de los  
Arqs. Sánchez, Lagos y de la Torre





## CRITERIO DEL PROYECTO ESCUELA STANDARD

Proyectamos una escuela moderna en todos sus detalles, que permite todas las ampliaciones, desde 1 hasta 10 aulas, siendo en cada una de las etapas una escuela terminada, tanto en su aspecto arquitectónico, como en sus necesidades pedagógicas y administrativas.

Hemos querido que el niño encuentre un ambiente que, presionando favorablemente su ánimo, lo atraiga, manteniéndolo en un estado propicio para recibir la educación de su cuerpo y de su espíritu. Que jamás se presente a su imaginación la figura sombría del "Magister" vara en mano, emblema de aquel principio de la escuela antigua, "la letra con sangre entra".

La parte arquitectónica de los edificios, refleja los principios enumerados; luz, espacio, jardines, mucho sol, nada de claustros conventuales y muros sombríos; todo el proyecto responde a este fin, base del concepto

pedagógico moderno. Su planta es simple como el niño mismo, el jardín es parte de la clase y donde quiera se le encuentra como antesala de todos los ambientes de la escuela.

### JARDINES DE INFANTES.

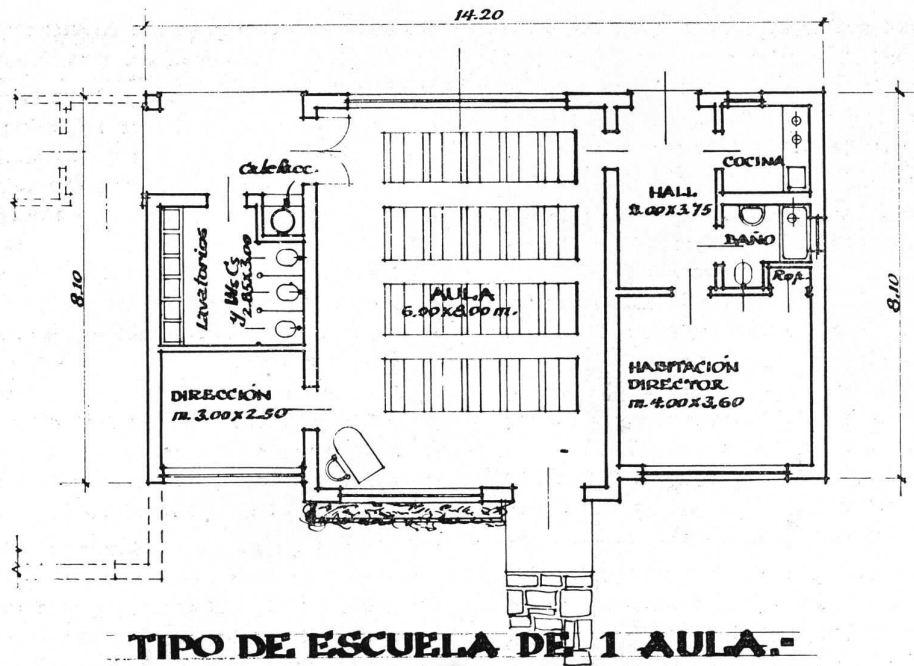
El concepto moderno de la educación pre-escolar, muy poco difundido en nuestro país, hace que no contemos con los establecimientos modelos de esta índole, y que recién se empiece con tímidas tentativas al estudio y resolución del problema más fundamental de la educación, que consiste en preparar al niño, física y moralmente, para recibir la instrucción elemental y superior.

Estados Unidos y Alemania por iniciativas oficiales y privadas, son los países que han dado más impulso a

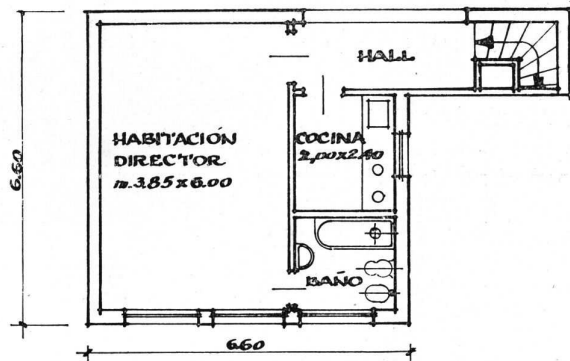
\*

161

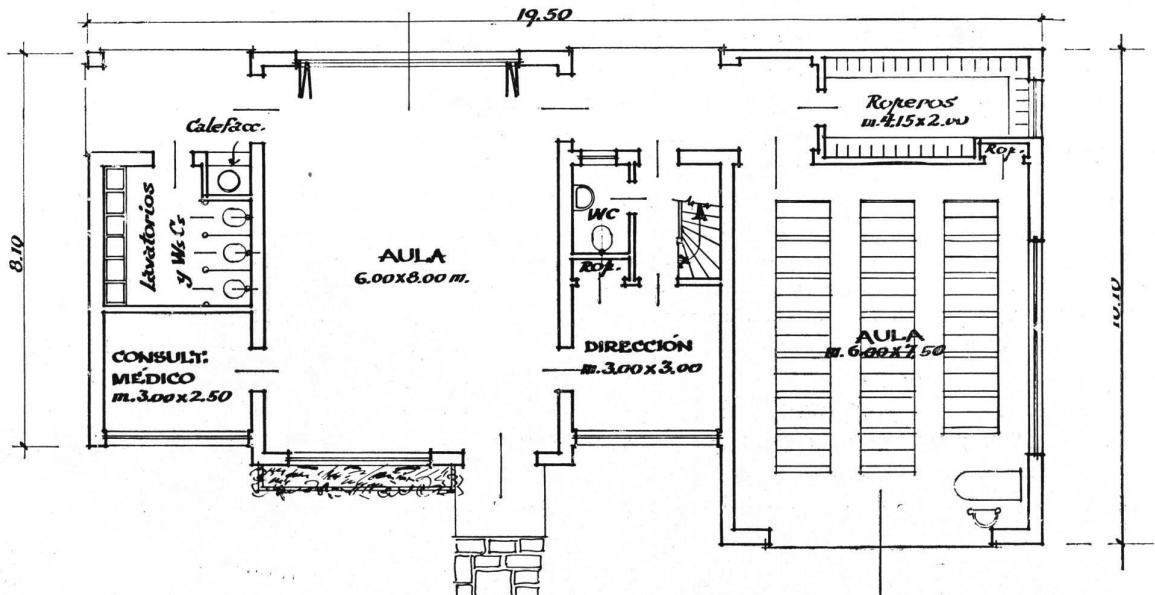
NUESTRA ARQUITECTURA  
DICIEMBRE 1934



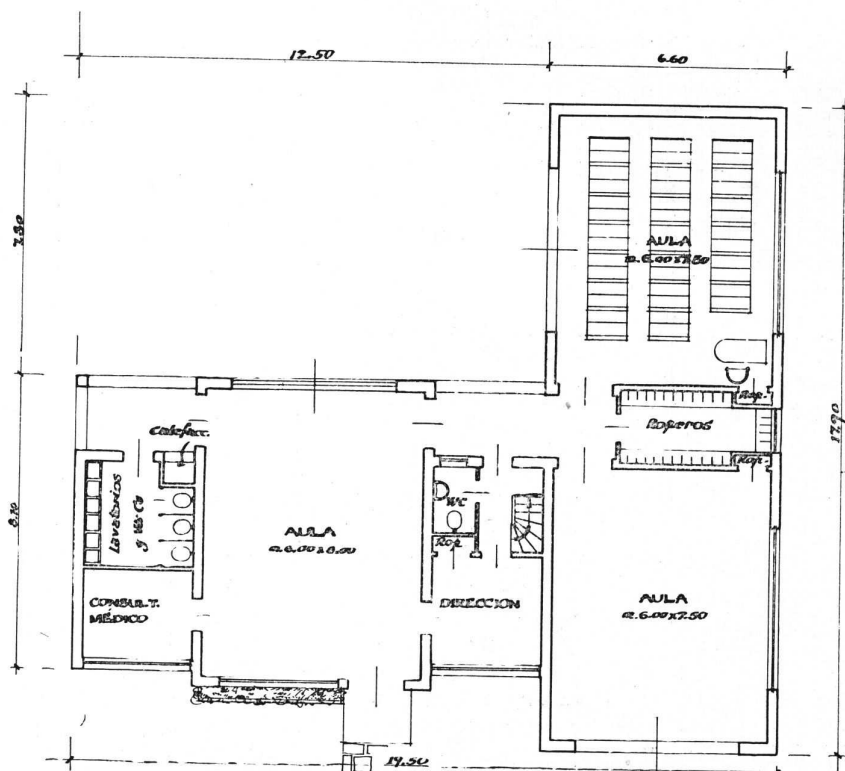
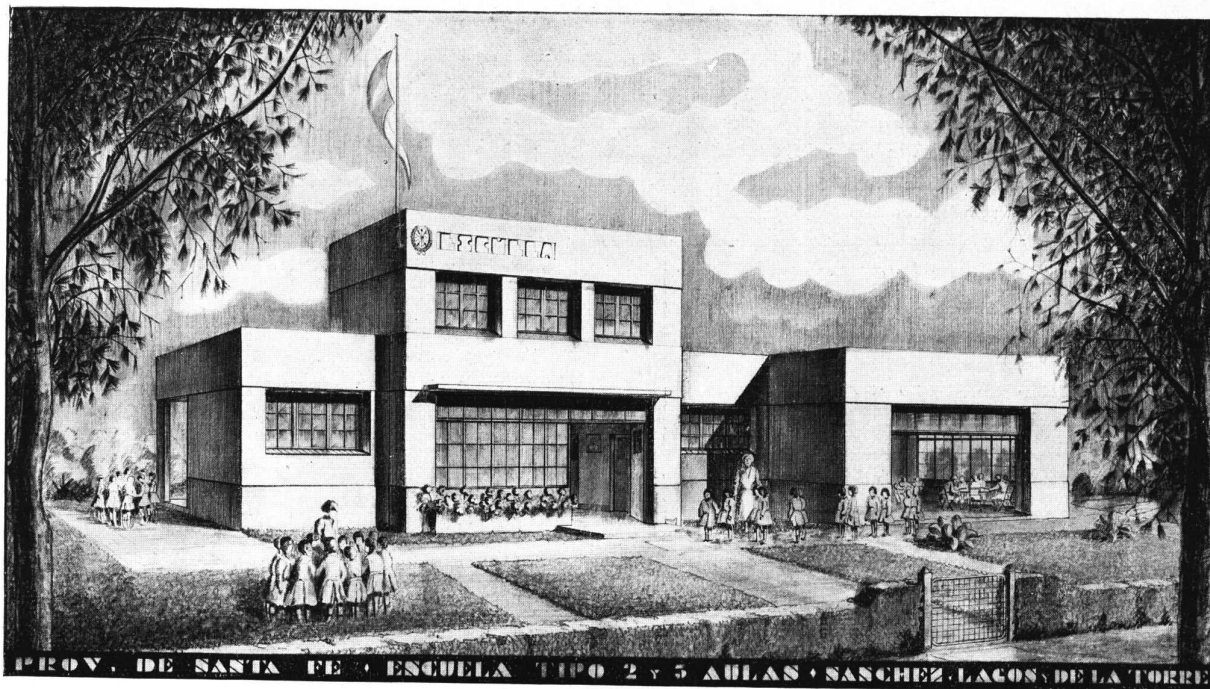
**TIPO DE ESCUELA DE 1 AULA.**



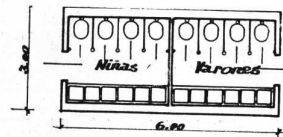
**VIVIENDA DIRECTOR ESCUELAS DE 2 Y 3 AULAS**



**TIPO DE ESCUELA DE 2 AULAS.**



**TIPO DE ESCUELA DE 3 AULAS.-**



W. C. y lavatorios para escuelas de 3 y 4 aulas

Plan de edificación escolar standard para 40.000 niños en la Provincia de Santa Fé

Estudio y proyecto de los Arqs. Sánchez, Lagos y de la Torre

la educación pre-escolar, con resultados sorprendentes y fáciles de constatar por otra parte.

Nosotros, al igual que lo que se hace en esas naciones, creemos que todas las escuelas deberían contar con "jardines de infantes", y aún a las más modestas, dotarlas de locales que permitieran improvisarlos, hasta que en las futuras ampliaciones se construyeran en forma definitiva. Al principio en una de las aulas podría instalarse el Jardín de Infantes. En toda la documentación de arquitectura escolar moderna, el capítulo "Kindergarten", ocupa lugar preferente y extensión suficiente, para dar idea de la importancia que a esta parte le asignan; y es porque entienden que en él es donde comienza la instrucción y educación del niño, todo en él debe estar en concordancia con su desarrollo físico y mental, y es allí donde se requiere un conocimiento profundo de la psicología infantil.

A sus ojos debería presentarse como un país de hadas, donde todo ríe, y lo invita a permanecer tranquilo. Sillas pequeñas, mesas y perchas también pequeñas, paredes con figuras que tiendan a desarrollar su gusto y a despertar su vocación; espacios libres, juegos que los diviertan y que permitan ir corrigiendo sus instintos, trabajos manuales que inicien la habilidad de sus manos, cantos que provoquen el sentido del ritmo, todo eso es el Jardín de Infantes.

Ojalá que los C. E. E. se compenetren pronto de su necesidad, y con la energía para afrontar este importante problema, inicien su acción instalándolos en el mayor número de escuelas que sea posible.

#### DESCRIPCION DEL PROYECTO.

Las escuelas de 1 aula se proyectan en una planta, las de 2 y 3 aulas ya tienen las habitaciones para el director en la planta alta, en las de 4 aulas en adelante estas dependencias se amplían, dándole comodidades también para el personal de servicio.

A medida que aumentan las aulas, aumentan proporcionalmente los w. c. para niños (5 %), pasando los que se proyectan dentro del edificio para maestras, maestros y niñas, de acuerdo a las modalidades de cada escuela .

En las escuelas de 1, 2 y 3 aulas, el hall se utiliza como aula, lo que significa una gran economía en el costo para los edificios modestos; en las escuelas de 2 hasta 10 aulas, se proyecta un local para consultorio-primeros auxilios, revisión dental, etc.

Las aulas se proyectan para 40 alumnos, dentro de las medidas que la arquitectura moderna exige, (teniendo en cuenta su fácil ventilación) 7,50 x 6 mts. y 3,20 de altura, es decir, 1,10 m<sup>2</sup>. y 3,50 m<sup>2</sup>. por alumno. Su acceso se hace por un porch de 2 x 2, adonde también acceden los guardarropas con repisa y percha para cada niño, y por donde éstos deben pasar antes

de entrar a clase, para dejar sus libros, sombreritos, delantales o cambiarse calzado, en las escuelas de campaña, en los días de lluvia, y contempla la tendencia moderna de que el delantal de clase no debe llevarse a la casa, sino para lavarlo, evitando así traer contagios a la escuela.

La disposición del proyecto permite orientar las aulas como más convenga al clima de cada lugar, con sólo colocar las ventanas en el lado de mejor luz y las puertas en el lado del sol, lo que al mismo tiempo hace que ninguna aula tenga vista sobre las otras. Los vidrios de las ventanas serán opacos hasta 1,20 mts. de alto, para evitar la distracción de los niños. El sistema de puertas plegadizas, permitirá abrirlas totalmente en los días templados; un sólo tipo de puerta de madera de 0,75 x 2,00 mts., y tres tipos de carpintería metálica permitirán, agrupadas o combinadas entre sí, satisfacer todas las necesidades del proyecto.

Todas las escuelas tendrán calefacción de agua caliente central, con cañerías exteriores y con calderas standard a leña, de fácil manejo y gran rendimiento, y los radiadores en las aulas serán las mismas cañerías, con el número de S necesarios al cubaje a calefaccionar.

Los pisos del hall y aulas y en general de todas las dependencias de la escuela, menos las habitaciones del director, que se proyectan de madera, serán de un enlucido de cemento coloreado, como asimismo el revestimiento de los muros en los locales que se marcan en los planos.

En lámina aparte se estudian los muebles de la escuela, reducidos a tipos de construcción sencilla y adecuada.

Creemos innecesario una descripción más detallada, por cuanto los planos son suficientemente claros y en ellos se indican hasta los materiales a emplear.

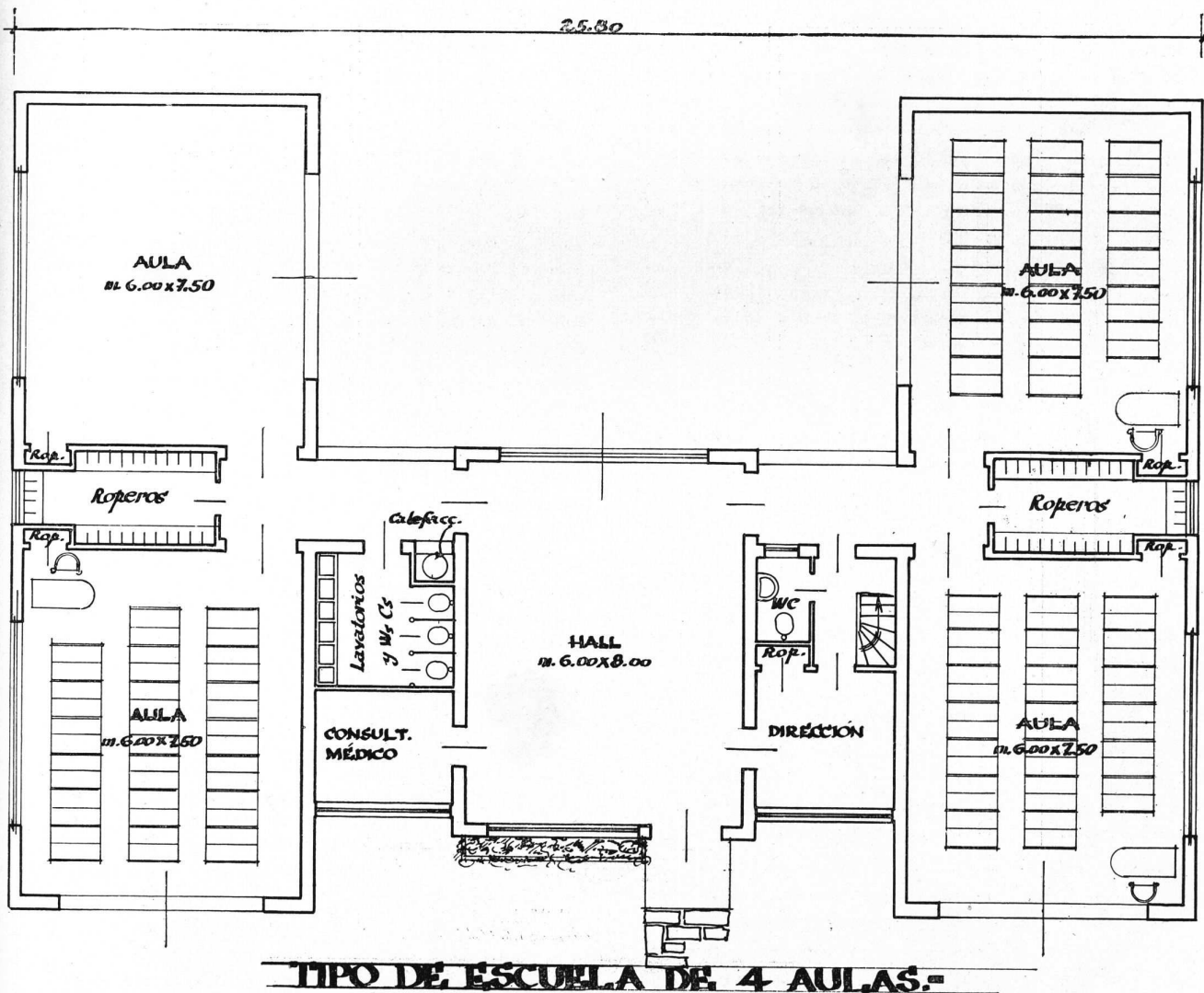
Los cómputos de los diferentes tipos de escuelas, nos han servido para efectuar los presupuestos medios correspondientes a cada tipo de escuela, y formular el cuadro general que se acompaña (Nº 7).

#### ESCUELAS STANDARD PARA 40.000 NIÑOS (Cuadro Nº 7).

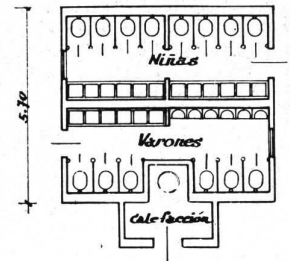
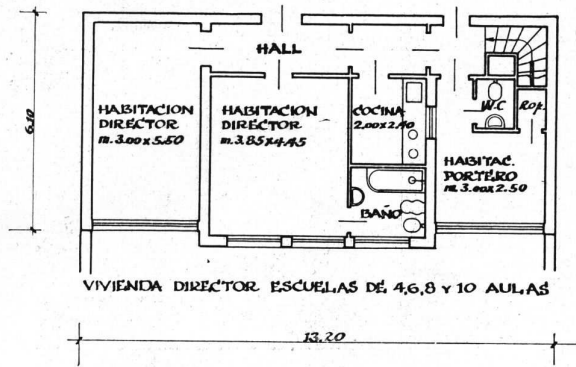
Considerando 40 alumnos por sección de grado, se necesitarán 1.000 grados, o sean 500 aulas en 2 turnos para 40.000 niños. Para su agrupamiento y distribución por grados, para constituir las 167 escuelas que figuran en el cuadro Nº 6, hemos tenido que recurrir al cuadro Nº 2, confeccionado en base a la inscripción por grados.

Con estos datos, y con los presupuestos medios de cada tipo de escuela, se ha confeccionado el cuadro Nº 7, que arroja para la construcción de 167 escuelas con 500 aulas, un total de \$ 4.234.543 m/n., incluyendo todos

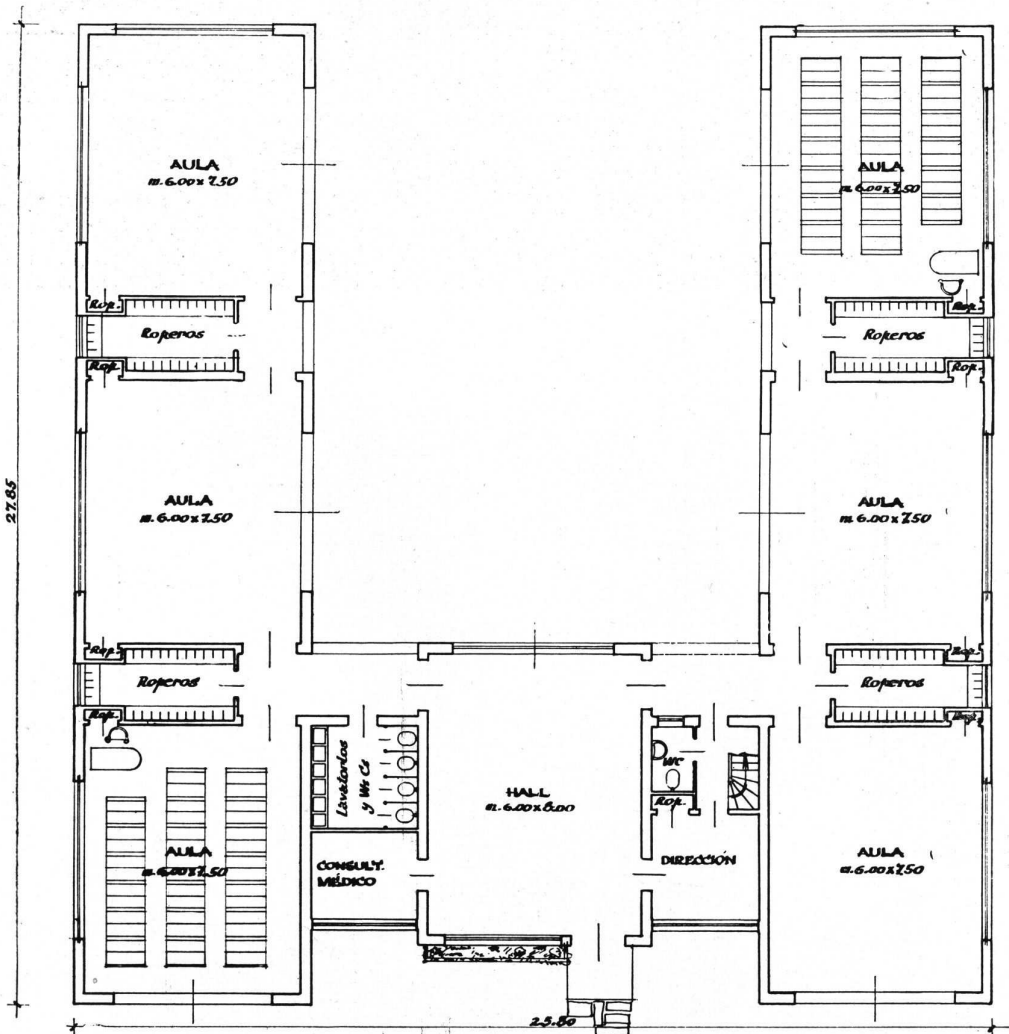
*Continúa en la página 173*



PLAN DE EDIFICACION ESCOLAR



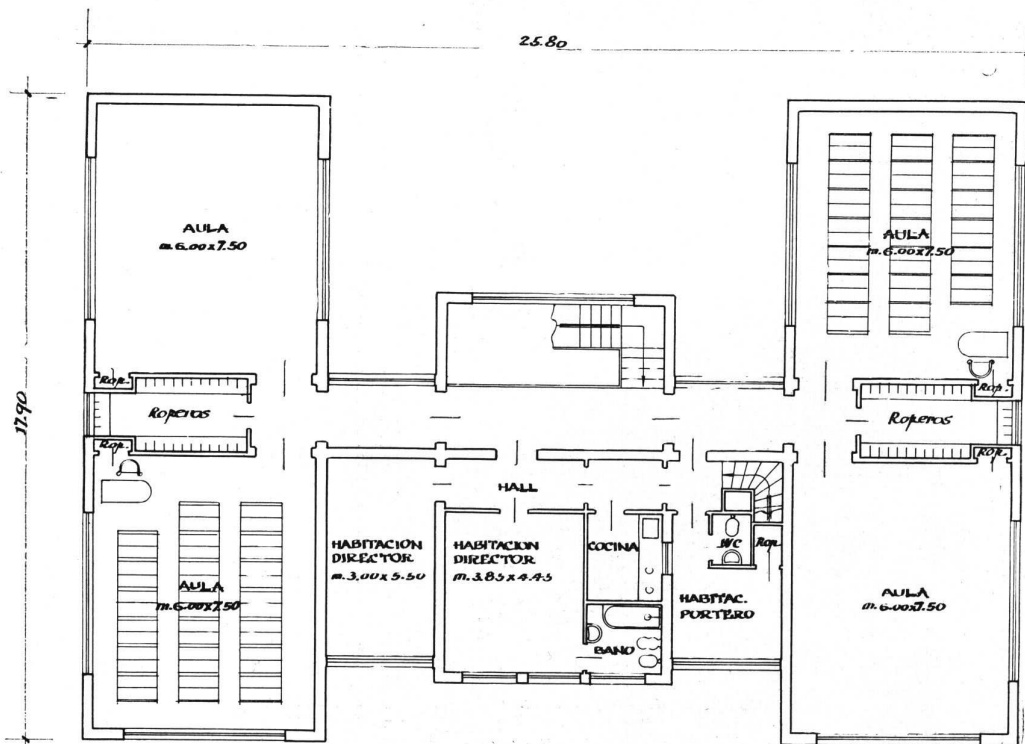
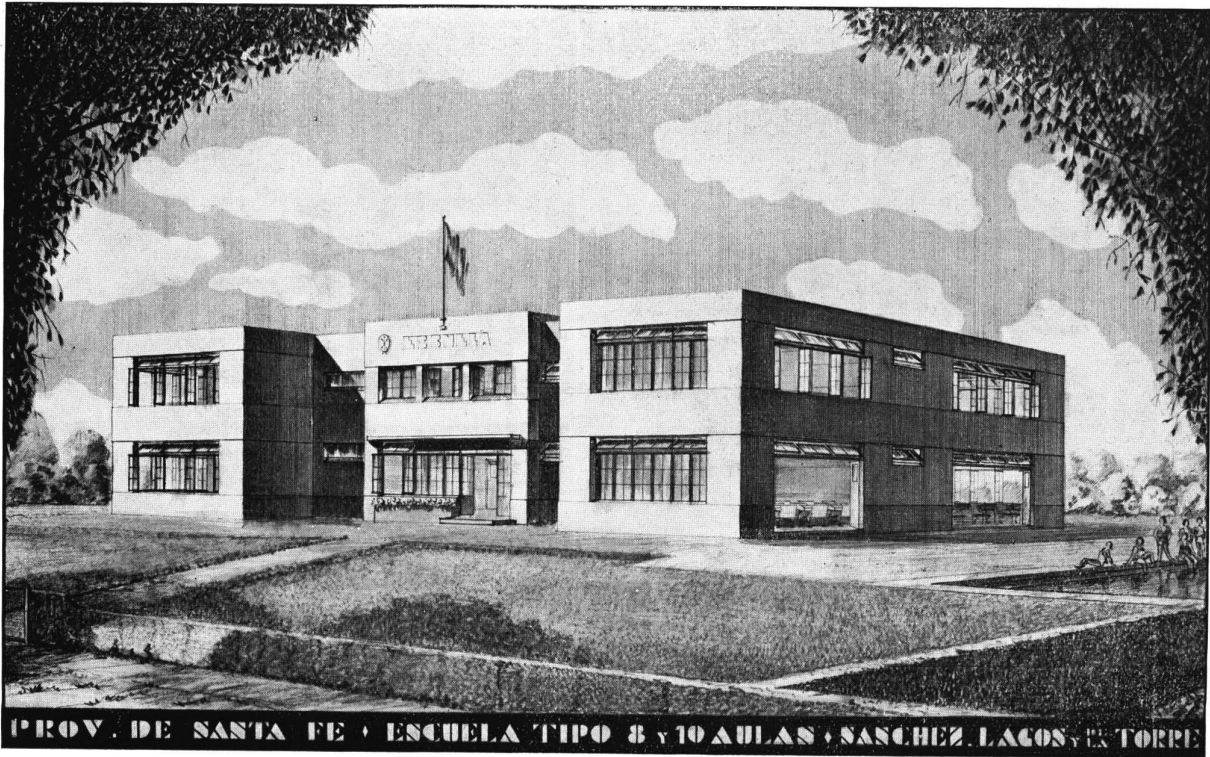
W.C., LAVATORIOS y VESTIDORIOS PARA ESCUELAS DE 6, 8 y 10 AULAS.



TIPO DE ESCUELA DE 6 AULAS.

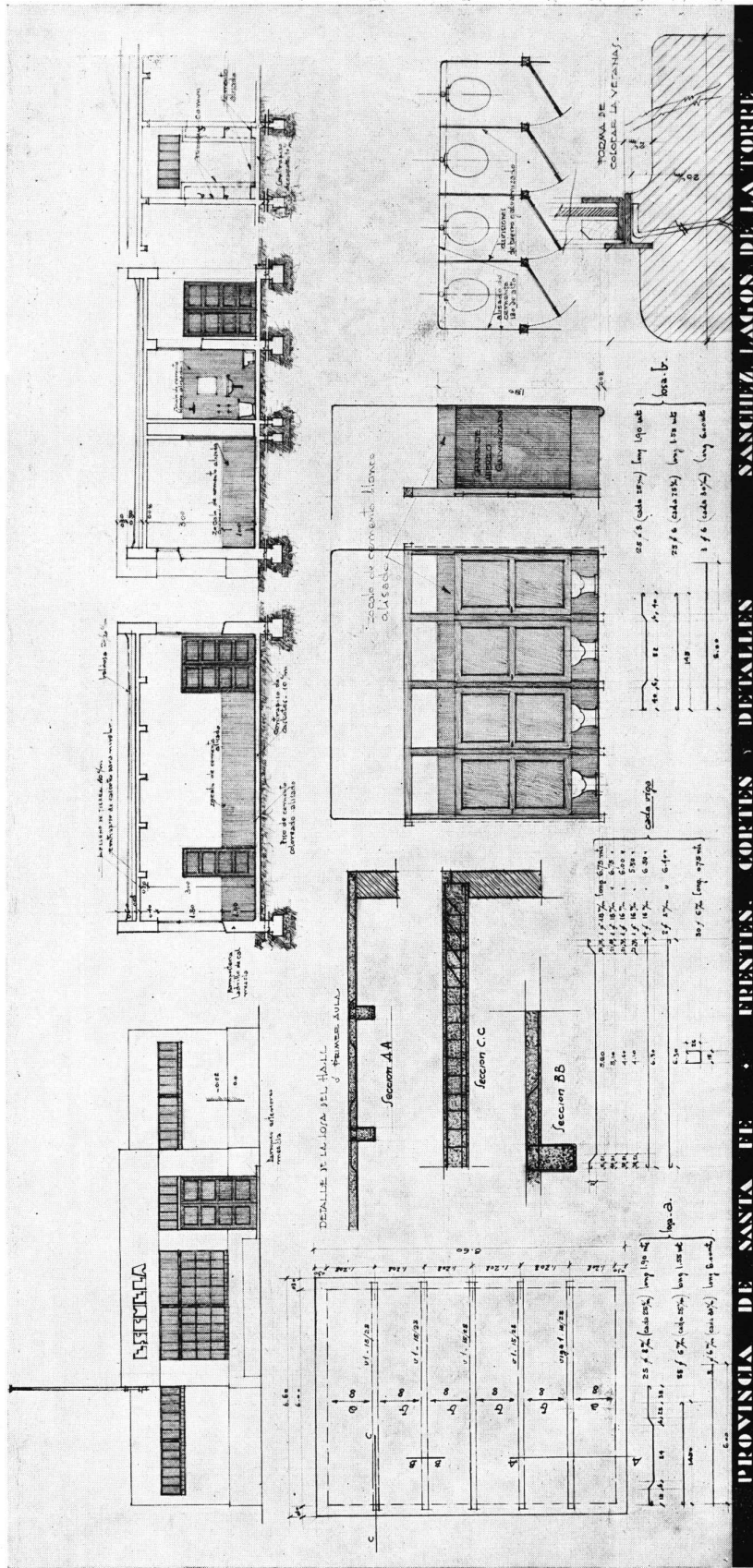
Estudio y proyecto de los Arqs. Sánchez, Lagos y de la Torre

P L A N D E E D I F I C A C I O N E S C O L A R



**PLANTA ALTA 4 AULAS SOBRE TIPO DE ESCUELA DE 4 O 6 AULAS.**

Estudio y Proyecto de los  
Arqs. Sanchez, Lagos y de la Torre



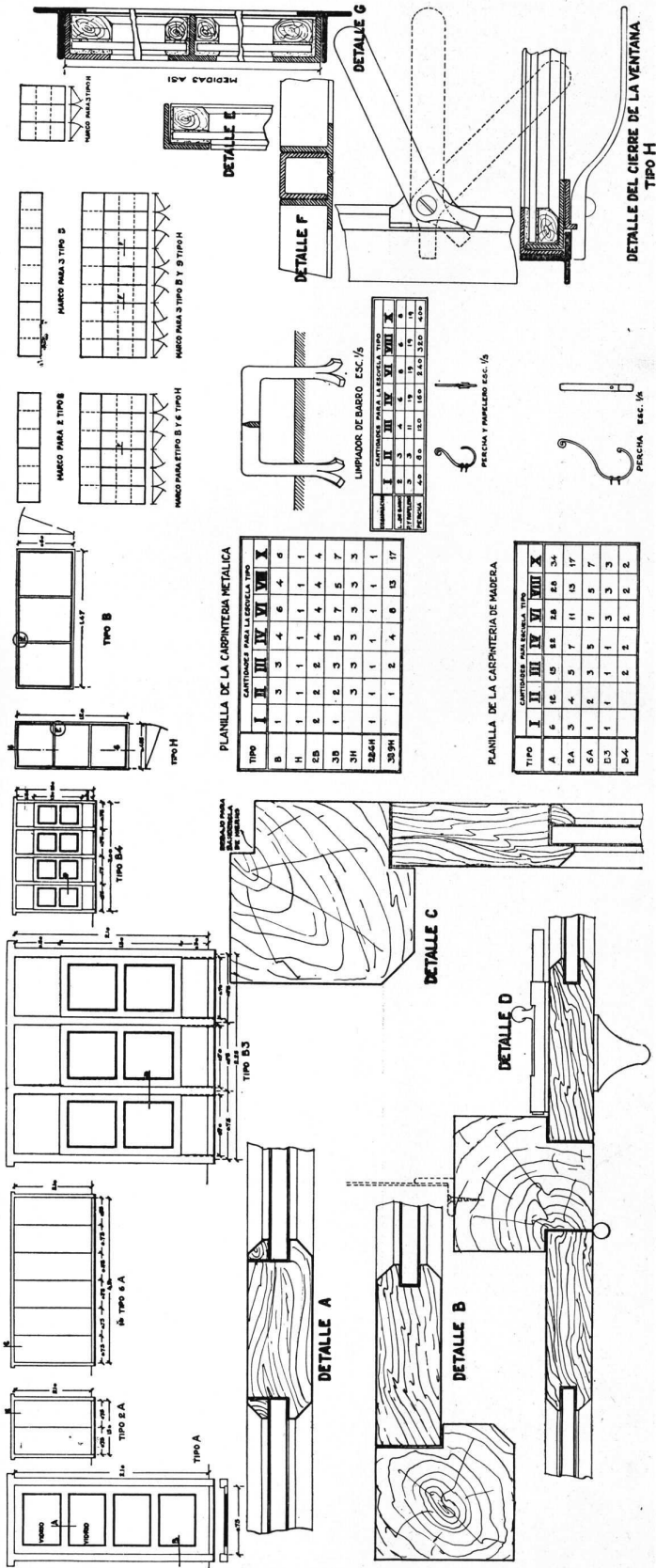
**Detalles constructivos**

**Frentes, cortes, detalles de las losas standard de hormigon armado y detalles de artefactos sanitarios.**

**Estudio y Proyecto de los Arqs. Sanchez, Lagos y de la Torre**

PROVINCIA DE SANTA FE - FRENTE DE LA TORRE

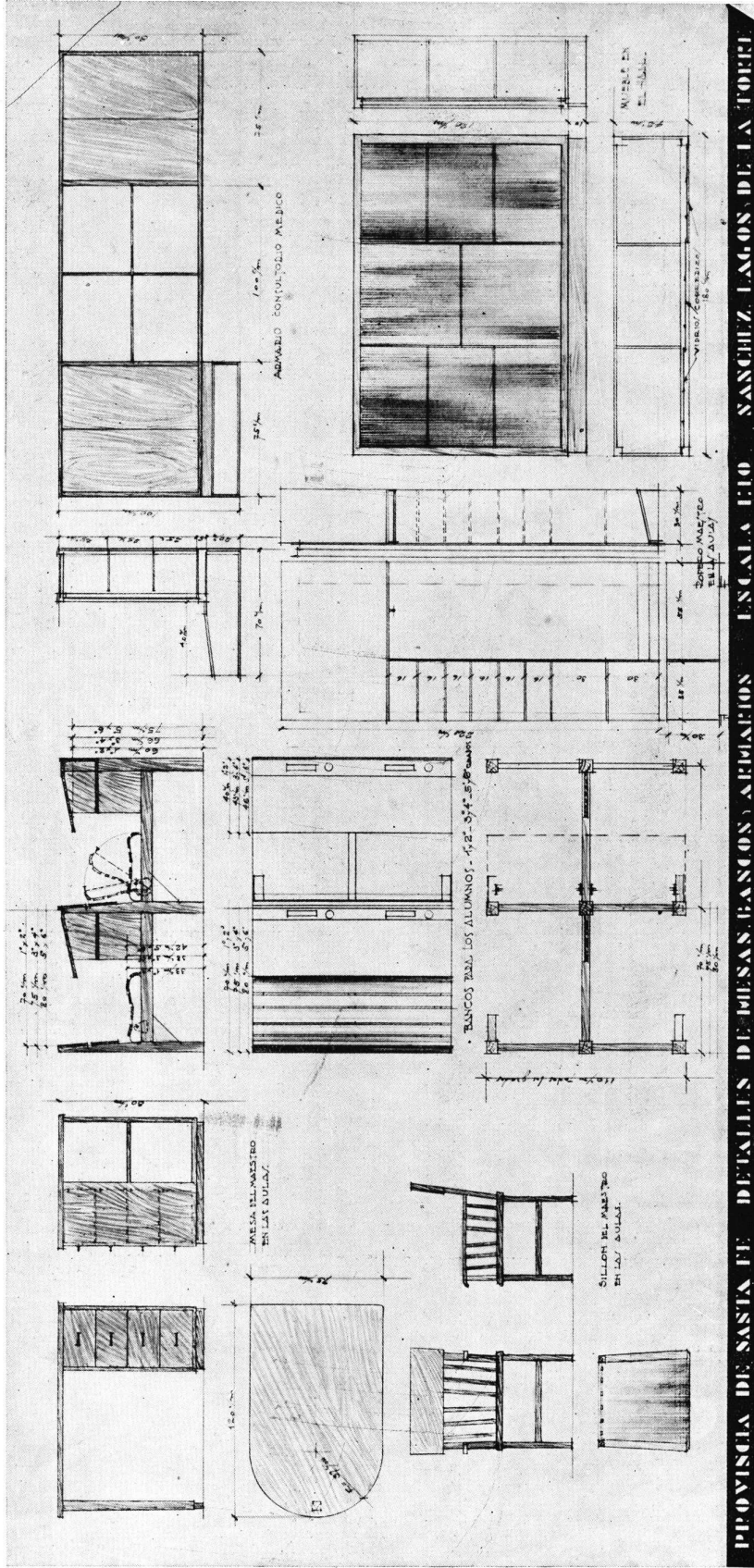




**PROY. DE SANTA FE - DETALLE DE LA CARPINTERIA DE MADERA - METALICA - SANCHEZ LAGOS DE LA TORRE**

Estudio y Proyecto de los  
Arqs. Sánchez, Lagos y de la Torre

Detalles constructivos  
Tipos Standard de carpintería de madera y metálica. Planillas para el agrupamiento de los tipos standard. Herrajes



PROVISIA DE SASTA FE - DETALLES DE MESSAS BANCOS ALUMNOS - ESCALA EN MADERA - SANCHEZ LAGOS DE LA TORRE

Amueblamiento de las escuelas

Detalles de los muebles standard, proyectados para ser contruidos en la carcel de Coronada

Estudio y Proyecto de los  
Arqs. Sanchez, Lagos y de la Torre

PLANILLA DE CÓMPUTOS MÉTRICOS DE ESCUELAS DE 1 AULA Y DE LAS AMPLIACIONES SUCESIVAS HASTA 10 AULAS.-			ESCUELA DE 1 AULA			ESCUELA DE 2 AULAS- Ampliación: 1 aula, roperos y viv.dir.			ESCUELA DE 3 AULAS- Ampliación: 1 aula y W.C. varones y niñas			ESCUELA DE 4 AULAS- Ampl.: 2 aulas y habit. direct. y port.			ESCUELA DE 6 AULAS- Ampl.: 2 aulas y W.C. varones y niñas			ESCUELA DE 8 AULAS- Ampl.: 4 aulas en piso alto Escuela de 4			ESCUELA DE 10 AULAS- Ampl. de 4 aulas en p. alto Escuela 6 aulas			
Item	Designación	Unid.	Canti- dad	Pre- cio Unit.	Pre- cio Parcial	Canti- dad	Pre- cio Unit.	Pre- cio Parcial	Canti- dad	Pre- cio Unit.	Pre- cio Parcial	Canti- dad	Pre- cio Unit.	Pre- cio Parcial	Canti- dad	Pre- cio Unit.	Pre- cio Parcial	Canti- dad	Pre- cio Unit.	Pre- cio Parcial				
1	Excavación para ciment.	m <sup>3</sup>	24	1	24	9	1	9	7	1	7	20	1	20	27	1	27	8	1	8	4	1	4	
2	Mampost. para cimientos	m <sup>2</sup>	17	20	340	7	20	140	5	20	100	14	20	280	20	20	400	6	20	120	3	20	60	
3	Capa Aisladora	m <sup>2</sup>	22	3	66	8	3	24	7	3	21	20	3	60	26	3	78	9	3	27	4	3	12	
4	Mampost. en elevación	m <sup>2</sup>	70	20	1400	50	20	1000	20	20	400	82	20	1640	79	20	1580	118	20	2360	104	20	2080	
5	Losas de hormigón	m <sup>2</sup>	110	12	1320	114	12	1368	50	12	600	167	12	2004	153	12	1836	263	12	3156	245	12	2940	
6	Cubierta de baldosas	m <sup>2</sup>	93	6	558	96	6	576	45	6	270	147	6	882	131	6	786	230	6	1380	216	6	1296	
7	Revoque de frente	m <sup>2</sup>	175	2.20	385	217	2.2	477	80	2.1	176	300	2.2	660	280	2.2	616	466	2.1	1025	412	2.1	856	
8	Revoque interior	m <sup>2</sup>	250	1.20	300	260	1.2	312	50	1.2	60	330	1.2	396	260	1.2	312	409	1.2	490	355	1.2	426	
9	Revoque de losas	m <sup>2</sup>	16	2	32	23	2	46				17	2	34				12	2	24	12	2	24	
10	Contrapiso de cascotes	m <sup>2</sup>	88	3	264	65	3	195	45	3	135	128	3	384	131	3	393	230	3	690	216	3	648	
11	Enlucidos de pisos (c.m. col.)	m <sup>2</sup>	88	2	176	65	2	130	45	2	90	128	2	256	131	2	262	230	2	460	216	2	432	
12	Zoclo alisado de cemento	m <sup>2</sup>	91	1	91	67	1	67	22	1	22	95	1	95	100	1	100	142	1	142	104	1	104	
13	Pisos de madera	m <sup>2</sup>	17	7	119	23	7	161				17	7	119										
14	Contrapiso bajo piso mad.	m <sup>2</sup>	17	3	51																			
15	Electricidad (boca ó lamp.)	Nº	12	15	180	3	15	45	2	15	30	7	15	105	6	15	90	12	15	180	12	15	180	
16	\$3000/m <sup>2</sup> Carpintería metálica (pint.: 1 mano de minio 2 manos de aceite)	B	1	27	27	2	27	54				1	27	27	2	27	54							
		H	2	20	40																			
		2B	2	54	108								2	54	108									
		3B	1	80	80	1	80	80	1	80	80	2	80	160	2	80	160							
		3H				3	60	180																
		2B.6H 3B.9H	1	200	200				1	250	250	1	250	250	2	250	500	4	250	1000	9	250	2250	9
17	\$3000/m <sup>2</sup> Carpintería de madera (barnizadas)	A	7	50	350	6	50	300	3	50	150	7	50	350	6	50	300	6	50	300	6	50	300	
		2A	3	90	270	1	90	90	1	90	90	2	90	180	4	90	360	6	90	540	6	90	540	
		6A	1	260	260	1	260	260	1	260	260	2	260	520	2	260	520							
		B3	1	100	100														2	100	200	2	100	200
	B4								2	130	260													
18	Escalera hormigón armado glob.				1		200										1		700	1		700		
19	Cocina económica						160																	
20	Instalación obras sanitar.						500																	
21	Artefactos Sanitar. WC lavat. bañad. pid.coc.	WC	4	20	80	1	20	20	8	20	160	1	20	20	7	20	140	7	20	140				
		lavat.	5	16	80	1	16	16	10	16	160	1	16	16	4	16	64	4	16	64				
		bañad.	1	100	100																			
		pid.coc.	1	15	15																			
22	Calefacción	glob.					400																	
23	Blanqueo	m <sup>2</sup>	350	0.20	70	400	0.20	80	150	0.20	30	630	0.20	126	540	0.20	180	875	0.20	175	767	0.20	154	
24	Vidrios	m <sup>2</sup>	25	6	150	22	6	132	15	6	90	37	6	222	53	6	318	80	6	480	80	6	480	
25	Muebles silla y mesa maestr. banco y pupitre 25% cada alumno roperos maestros armario cons.méd. roperos alumnos muebles encl hall	silla y mesa maestr.			100				100															
		banco y pupitre			1000				1000															
		25% cada alumno										1140												
		roperos maestros			40				40			40												
		armario cons.méd.			100																			
		roperos alumnos			70				70															
26	Cercos	ml	100	3	300							100	3	300										
27	Veredas de cemento	m <sup>2</sup>	12	6	72																			
VALOR DE LA AMPLIACION						\$ 8122			\$ 5781			\$ 12,554			\$ 14076			\$ 22311			\$ 18945			
VALOR de la ESCUELA EXISTENTE						de 1 aula - 10178			de 2 aulas - 18300			de 3 aulas - 24,081			de 4 aulas - 36,635			de 6 aulas - 50,711			de 10 aulas - 69,956			
VALOR TOTAL de la ESCUELA			de 1 aula \$ 10178			2 - 18300			3 - 24,081			4 - 36,635			6 - 50,711			8 - 58,946			10 - 69,956			

Planilla de cálculos métricos y presupuestos, incluidos los muebles, de las escuelas standard desde 1 aula y de las ampliaciones sucesivas hasta 10 ó más aulas

Estudio y Proyecto de los Arqs. Sanchez, Lagos y de la Torre

Cuadro 6.-

Canti- dad de Escuelas	TIPO DE ESCUELAS							Número de seccio- nes de gra- dos.-	Número de aulas
	Mín.de aulas	Sección de grados de 2 turnos							
		1	2	3	4	5	6		
64	1	92	36					128	64
37	2	88	60					148	74
20	3	40	40	40				120	60
5	4	20	10	10				40	20
10	6	44	36	20	20			120	60
10	6	43	37	20	20			120	60
8	6	11	15	20	30	20		96	48
8	8	19	19	20	30	20	20	128	64
5	10	8	7	15	30	20	20	100	50
167		365	260	145	130	60	40	1000	500
		36%	26%	15%	13%	6%	4%		

Cuadro 7.-

Escuela de:	VALOR POR UNIDAD	Porcentaje por uni- dad de aporte pa- ra la edificación.-			Cantidad de Escuelas	VALORES TOTALES	Porcentaje parcial de aporte para la edifi- cación.-		
		C.E.	E.P.	G.P.			C.E.	E.P.	G.P.
		20%	30%	50%			20%	30%	50%
1	10.178	2.035 <sup>6</sup>	3.053 <sup>4</sup>	5.089	64	651.392	130.278 <sup>4</sup>	195.417 <sup>6</sup>	325.696
2	18.300	3.660	5.490	9.150	37	677.100	135.420	203.130	338.550
3	24.081	4.816 <sup>2</sup>	7.224 <sup>3</sup>	12.040 <sup>5</sup>	20	481.620	96.324	144.486	240.810
4	36.635	7.327	10.990 <sup>5</sup>	18.317 <sup>5</sup>	5	183.175	36.635	54.952 <sup>5</sup>	91.587 <sup>5</sup>
6	50.711	10.142 <sup>2</sup>	15.213 <sup>3</sup>	25.355 <sup>5</sup>	28	1.419.908	283.981 <sup>6</sup>	425.972 <sup>4</sup>	709.954
8	58.946	11.789 <sup>2</sup>	17.683 <sup>8</sup>	29.473	8	471.568	94.313 <sup>6</sup>	141.470 <sup>4</sup>	235.784
10	69.956	13.991 <sup>2</sup>	20.986 <sup>8</sup>	34.978	5	349.780	69.956	104.934	174.890
Valor total del plan escolar					167	4.234.543			
Aporte total del Consejo Escolar							846.908 <sup>6</sup>		
Aporte total del Empréstito Popular								1.270.362 <sup>9</sup>	
Aporte total del Gobierno de la Provincia									2.117.271 <sup>5</sup>

- Consejo Escolar - 20% : ladrillos, cascotes, polvo de ladrillos, jardinería.
- Empréstito Popular - 30% : mano de obra en la localidad.
- Gobierno Provincial - 50% : por licitación: arena, cal, cemento, fierro, electrici-  
dad, calefacción, pisos baldosas. - Muebles, carpintería de madera y metálica  
(a ejecutar en la Cárcel de Santa Fe).-

4.234.543

los muebles necesarios a su funcionamiento. A su vez este importe se ha dividido en 3 partes, que figuran también en el cuadro N° 7.

20 % aporte de los C. E. E., correspondiente a la preparación del terreno, ladrillos, arena (si hay en el lugar), carpintero para colocación de la carpintería, pintor para el blanqueo general.

30 % a cargo de un empréstito popular, para el pago de la obra de mano, y de cuya colocación podrían encargarse los C. E. E. y el

50 % restante, como aporte del Gobierno de la Provincia, consistente en carpintería, herrería y muebles a construirse en la cárcel de Coronda; cemento, cal, fierro en barras, madera para pisos, artefactos y material sanitario, cocinas, calefacción, instalación de luz, etc., a adquirirse por licitación pública y en partidas de importancia.

#### MAPA ESCOLAR

El mapa escolar de la ciudad o pueblo, debe ser trazado geoméricamente de acuerdo a las zonas, y basada en los censos para las escuelas primarias, secundarias o superiores.

La población escolar es la base del trabajo, las escuelas secundarias o vocacionales, estarán en el centro de los círculos de un radio de 1.600 a 2.000 mts., siendo a su vez este perímetro el límite de las zonas de las escuelas elementales.

Las escuelas primarias deben teóricamente ocupar el centro del círculo, cuyo radio será de 800 a 1.000 mts., y con el número de aulas necesarias a satisfacer las exigencias del censo de dicha zona. Los niños de 6° grado (11 años) no deben ser obligados en términos generales a caminar más de esta distancia, y para estas escuelas debe prestarse especial cuidado a los cruces de vías de ferrocarril, calles de mucho tráfico, etc., inconvenientes que no se tendrán tanto en cuenta para las secundarias, y menos como es lógico, para las superiores.

En la campaña este trabajo no es posible, y sólo el censo escolar, imprescindible siempre, determinará la categoría de las escuelas y su más adecuada ubicación.

En el plano teórico que adjuntamos, se observa que dentro de cada zona se han marcado las escuelas existentes, cualquiera sea su categoría, y si éstas no satisfacen las exigencias del censo de la misma, habrá que construir las aulas necesarias. Ahora bien, si la escuela existente, por su ubicación, clase de edificio, medidas del terreno, etc., admite una ampliación, se le aumentará el número de aulas correspondiente, y si por el contrario, se ve la conveniencia de construir una nueva en lugar de la ampliación, se corregirán en

ésta los errores de ubicación, llevándola al centro de la zona, y ejecutándola de acuerdo a los tipos standard adoptados, y en el terreno de dimensiones adecuadas a las necesidades de los nuevos métodos educacionales.

La publicación y divulgación de los mapas escolares, (de tan sencilla confección) por los C. E. E., marcando los puntos donde se necesitan terrenos para levantar escuelas, estimulará la contribución privada, y para el caso de tener que adquirirlos, se podrá hacer con la debida anticipación.

En el trazado de pueblos, el Gobierno de la Provincia por intermedio de las oficinas técnicas respectivas, debería imponer la donación de un solar, de dimensiones mínimas para la construcción de la escuela del futuro pueblo.

#### ELECCION DE SOLARES.

En la época actual, la selección de solares para escuelas es un índice de la visión del futuro, con que se encara el problema educacional por parte del gobierno, de los legisladores, o de los particulares, que como en los Estados Unidos, tan frecuentemente donan terrenos o construyan escuelas.

Al prepararse un plan de esta naturaleza, debe ser preocupación constante que los alumnos, niños y adultos puedan jugar y recrearse, los campos de juego serán una parte importante de un plan educacional. Un cuerpo sano y fuerte es la base de una mente vigorosa. El estudio de este plan debe ser definitivo, seleccionándose los solares de acuerdo a las exigencias del censo escolar, y previendo generosamente el futuro. En esta parte sería una gran ayuda contar con el plano regulador y el plano de extensión de los municipios, pues en ellos podría marcarse con buena anticipación, el lugar donde todas las posibilidades indiquen que se construirá una escuela, reservando los terrenos antes que la valorización de la zona obligue a pagar precios en muchos casos prohibitivos.

En la selección de terrenos, habrá que tener en cuenta también las futuras ampliaciones de las escuelas, pues no hay que olvidar que ciudades como Santa Fe y Rosario han duplicado su población en pocos años. El área de los terrenos deberá ser proporcional a la categoría de cada escuela, y en todos los casos, sus dimensiones permitirán posibles ampliaciones y contar con los espacios libres para juegos y recreos.

En este plan no se incluye el valor de los terrenos, pues creemos serán suficientes los de propiedad fiscal o municipal, y los que habrán de donar los particulares, respondiendo y poniéndose a tono con el enorme esfuerzo que el gobierno de la provincia realiza contra el analfabetismo.

SANCHEZ, LAGOS Y DE LA TORRE

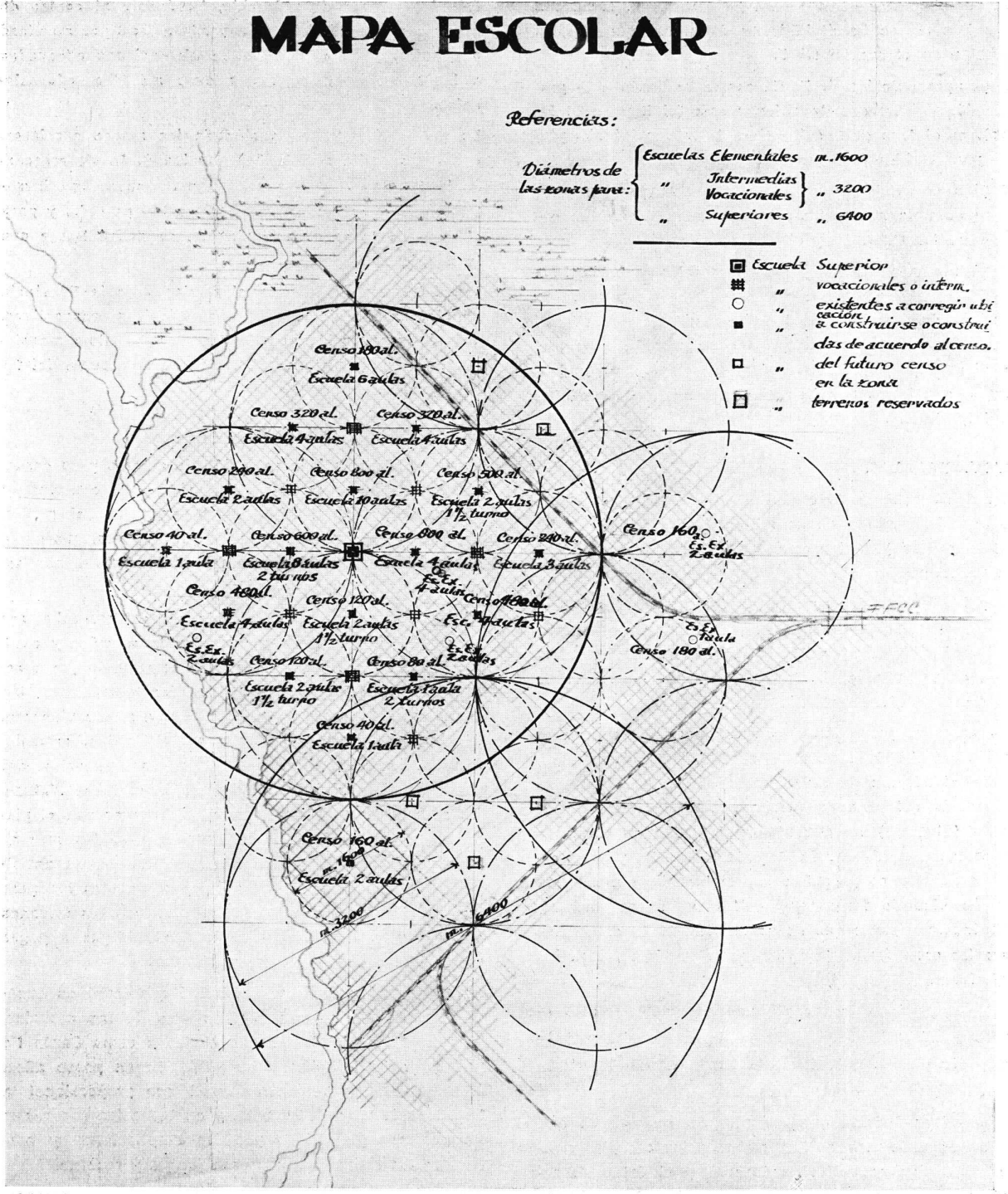


# MAPA ESCOLAR

Referencias:

Diámetros de las zonas para:   
 Escuelas Elementales m. 1600   
 " Intermedias " 3200   
 " Vocacionales " 3200   
 " Superiores " 6400

- Escuela Superior
- vocacionales o interm.
- " existentes a corregir ubi
- " a construirse o construi
- " das de acuerdo al censo
- " del futuro censo
- " en la zona
- " terrenos reservados



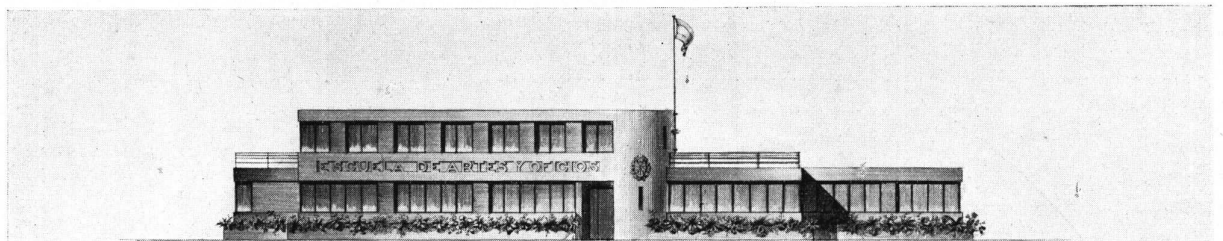
Plan de edificación escolar standard para 40.000 niños en la Provincia de Santa Fé

Estudio y Proyecto de los Arqs. Sanchez, Lagos y de la Torre

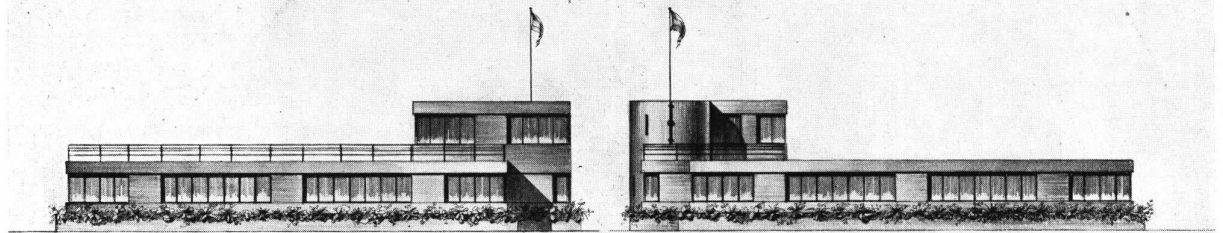


Gráfico de la lucha contra el analfabetismo en que figura el presente plan de edificación escolar standard y la acción a desarrollar por los Consejos Escolares Autónomos de distritos, que reducen el porcentaje de analfabetos de 30 a 15 0/0

Estudio y Proyecto de los Arqs. Sanchez, Lagos y de la Torre



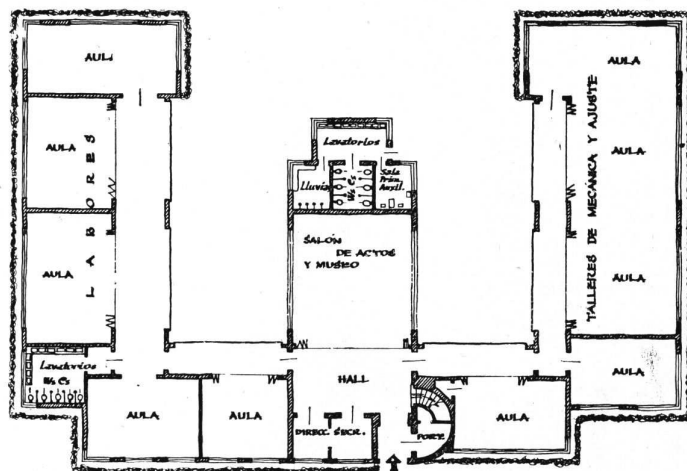
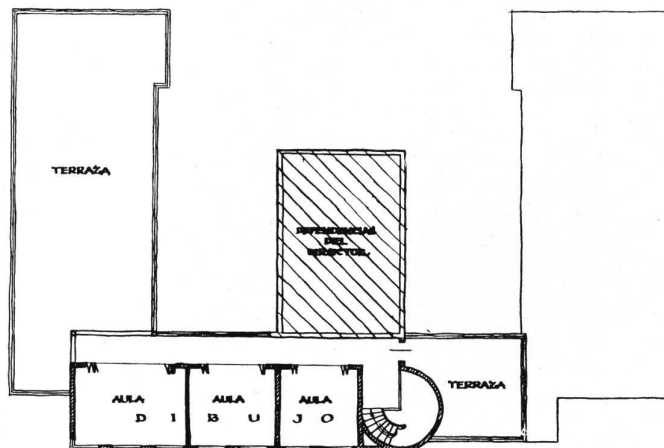
FACHADA PRINCIPAL



FACHADAS LATERALES

TIPO DE ESCUELA MIXTA DE ARTES Y OFICIOS PARA CIUDADES SANCHEZ, LAGOS Y DE LA TORRE  
ARQUITECTOS

**PLANTA ALTA**

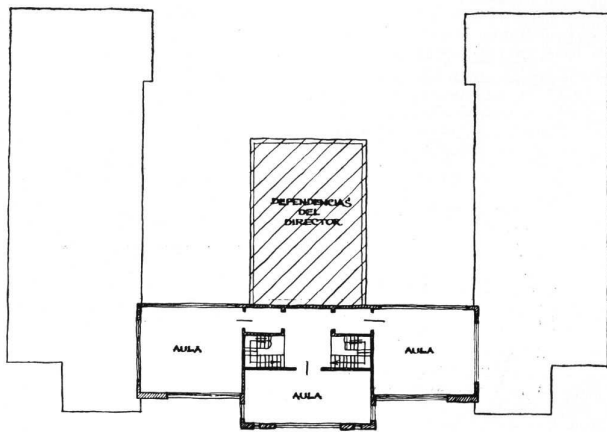
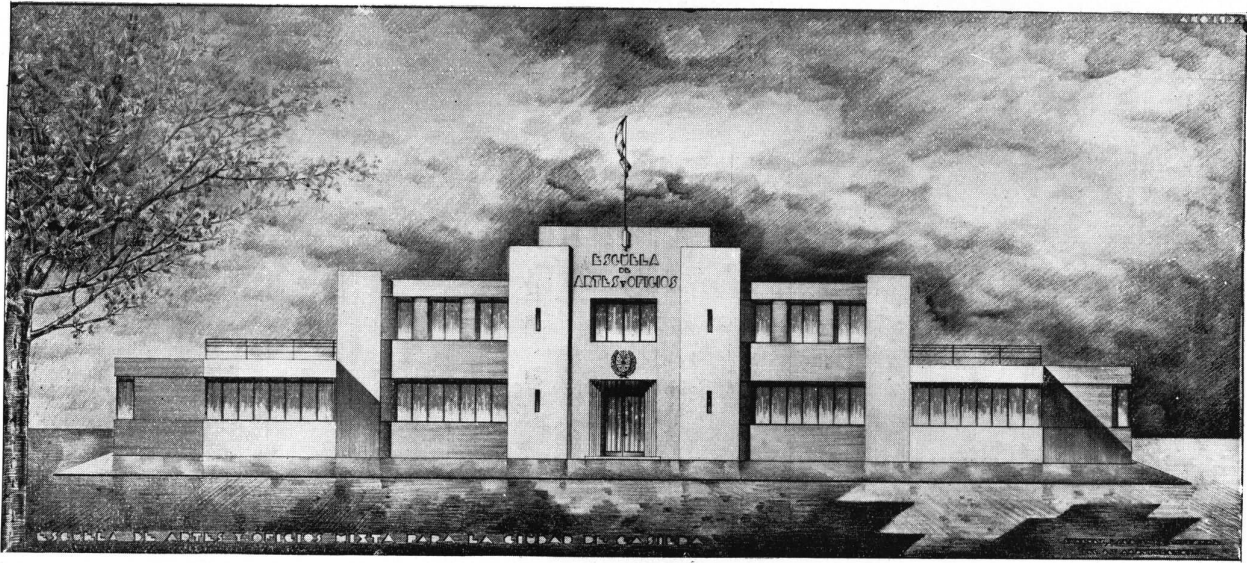


**PLANTA BAJA**

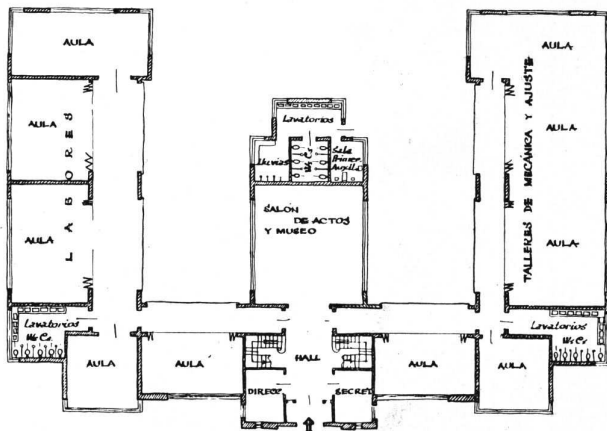
Tipo de Escuela Mixta de Artes y Oficios para ciudades

Arqs. Sanchez, Lagos y de la Torre





PLANTA ALTA



PLANTA BAJA

Escuela Mixta de Artes y Oficios para la ciudad de Casilda

Arqs. Sanchez, Lagos y de la Torre

# EVOLUCION DEL CONCEPTO DE ESPACIO VERDE

Por el Arq. Juan A. Scasso.

El Arquitecto Juan A. Scasso, Director de Parques y Jardines de Montevideo dió, en el Concejo Deliberante de nuestra capital, una conferencia de gran interés sobre "Evolución del concepto de espacio verde". El Arq. Scasso tuvo la amabilidad de entregarnos todo el material de entregarnos todo el material gráfico

que le habia servido para ilustrar la misma, acompañando las fotografías y planos con amplias leyendas que constituyen como un resúmen de su documentada exposición. Esperamos que nuestros lectores acogerán su valioso trabajo con el mismo interés intenso con que fué escuchado por su auditorio.



Fig. 1 MONTEVIDEO. Zona Sur de la Ciudad.

La ciudad conquista el espacio geográfico y, al urbanizarlo para adaptarlo a las necesidades vitales de la aglomeración humana que en ella ha de tener su asiento, lo aprovecha de tres maneras diferentes, lo distribuye entre tres "usos":

- 1) —para ocuparlo con las construcciones del variado programa de edificación que ha de atender a las múltiples actividades de la ciudad: edificios públicos, de utilidad general, para negocios y, primordialmente, para vivienda; es lo que constituye el espacio edificado;
- 2) —para destinarlo a la circulación por medio de la red viaria que permite la vida de relación en la ciudad: avenidas, calles, plazas de circulación y de estacionamiento: es el espacio viario y, en tercer lugar de enunciación;
- 3) —para librarlo al movimiento o estada del público, para su uso exclusivo a fin de que en estos espacios libres pueda pasar sus horas de descanso, de ocio, de ejercitación en los deportes: son los espacios libres que constituyen el verde de la ciudad.

Los dos primeros usos o aprovechamientos, están íntimamente ligados a la economía de la ciudad; el rendimiento económico de la misma, es función del aprovechamiento criterioso del espacio edificado y de la facilidad, abreviación y celeridad del tránsito. El espacio libre, tiene también proyecciones sobre la economía urbana, pero aparentemente se relaciona de manera primordial con la higiene y la estética.



Fig. 2 BUENOS AIRES. - Vista aérea de una parte de la Zona central.

El urbanismo de hace algunos años y el urbanismo en vigencia allí donde sus estudios no han alcanzado aún gran adelanto, sólo atienden al espacio edificado y al espacio viario: la masa edificada y los huecos, las fisuras que, entre los volúmenes constitutivos de aquélla, quedan para la circulación.

Para este urbanismo precario, incompletamente evolucionado, todo claro que exista o se produzca dentro del perímetro de la ciudad o en su ensanche, sólo tiene un destino: servir de asiento a nuevas edificaciones.

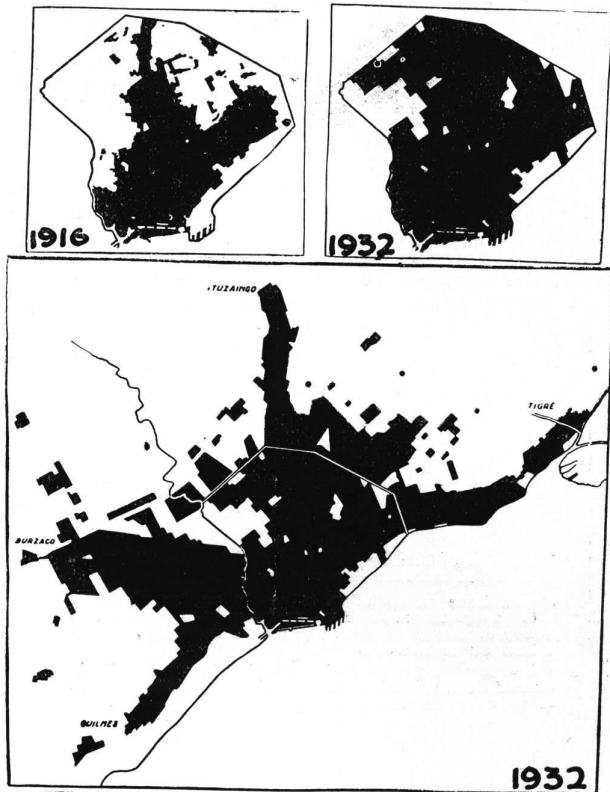


Fig. 3 BUENOS AIRES. La masa edificada se extiende desde 1916 a 1924 como muestra la mancha negra de los gráficos; pero la aglomeración desborda los límites de la Capital Federal, para ocupar 46,000 hectáreas.

La ciudad, como una mancha de aceite, se extiende alrededor del núcleo inicial, hasta donde encuentra un accidente geográfico con suficiente importancia para detenerla en su avance. Casas para arriba y casas hacia afuera.

Y este urbanismo se debate así, entre dos operaciones antagónicas: condensación creciente de masa edificada y cesperadas aperturas de nuevas vías o ensanches de las existentes para paliar los ingentes conflictos que produce esa arbitraria e insensata densificación.

Para el ladrillo y la piedra y para el vehículo, este urbanismo "ciego" reserva toda su atención. Es así que las ciudades se transforman, entonces, en montañas de piedra y ladrillo, fragmentadas por una red viaria que la despedaza en un sinnúmero de volúmenes secundarios.

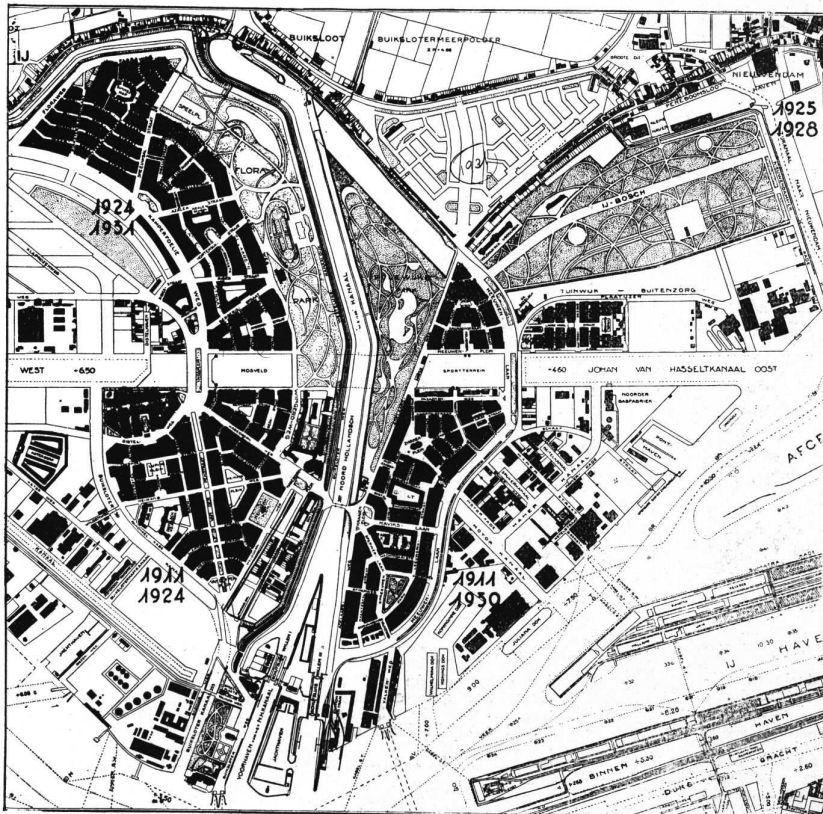


Fig. 4 AMSTERDAM — Barrios del ensanche de la ciudad.

En cambio el urbanismo actual, el más evolucionado, enfoca al mismo tiempo los tres "usos" que la ciudad hace del espacio; los pone en igual plano de interés, los relaciona dentro del equilibrio de una proporción definida por un criterio comprensivo, al hacer la distribución de la superficie urbana.

Se ha llegado a este punto por la convicción de que el hombre necesita para su salud espacio abierto para su albedrío, en contacto con la naturaleza; ancho campo para sus ejercicios físicos, variadas posibilidades para su innato gusto de entretenerse o descansar a cielo abierto.

El urbanista trabaja en las ciudades de ahora, con grandes masas verdes contraponiéndolas a las compactas y rígidas de la edificación y los espacios viarios linderos. El urbanista de los barrios nuevos de Amsterdam, ha reservado para los espacios verdes grandes extensiones que evidencian que han sido objeto de atención principal en la estructuración de la ciudad nueva.

\*



Fig. 5 BERLIN — Sistema de parques estudiado para la ciudad.

Estas superficies urbanas libres de edificación, excluidas de la circulación vehicular, se comprenden ahora en la denominación de ESPACIOS VERDES, ya que al prepararlos y habilitarlos para el público, se les dota de arboledas, de plantaciones de arbustos y especies florales, de superficies cubiertas de césped, espacios en que domina, en fin, la vegetación.

La teoría pugna porque el verde rompa la fría rigidez de la ciudad petrificada y abriendo brechas por todas partes llegue a las zonas internas, para llevarles los beneficios de la luz, el aire, el verde, el espacio.

El verde pasa a ser así factor de principal consideración en el estudio y composición del plano de la ciudad, por su orgánica distribución y por la sobresaliente extensión que ahora ocupa, en virtud del porcentaje que se le asigna y arranca en el 15 c/o de la superficie total, para alcanzar índices más altos según la estructura de la ciudad y sus condiciones geográficas.

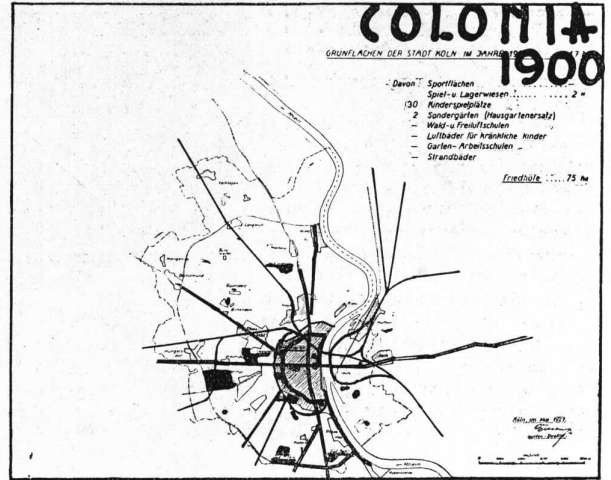


Fig. 6 COLONIA — Esquema de la ciudad mostrando las manchas verdes en 1900

Hasta hace pocos años, el verde en las ciudades sólo ocupaba reducidas y aisladas extensiones. Sobre el plano, pequeñas y aisladas manchas acusaban su existencia.

Minúsculos oasis en el desierto de casas de la ciudad, eran también insignificantes manchas en el plano de la misma.



Fig. 7 COLONIA — Plaza de la Catedral.

Y lo que era peor: su uso estaba vedado al público; sólo debía contentarse con contemplarlo desde afuera, a veces desde el otro lado de altos y fuertes verjas de hierro que aseguraban el cumplimiento de esa prohibición. En esos tiempos, el espacio verde tiene sólo una función decorativa en la ciudad; plantas, flores, motivos decorativos en la ciudad; plantas, flores, motivos de agua, superficies de césped, todo sirve puramente de adorno.



Fig. 8 MUNICH — Plaza de Maximiliano.

La composición del verde, es tributaria del edificio, del que es casi siempre complemento ornamental. En algunos casos el área que alcanza el espacio libre es suficientemente amplia para permitir la formación de arboledas y entonces el público consigue el provecho de su sombra.



Fig. 9 MONTEVIDEO - Parque J. Baile y Ordoñez

El espacio verde urbano, está entonces dispuesto en forma de que sólo los senderos, no siempre bien pavimentados, están librados al paseante; estrechas y aisladas extensiones llenas de polvo, es lo que se le ofrece para pasear o descansar.

De todos los ejercicios, sólo el de caminar le está permitido al público. Largas y aburridas caminatas de la mano de alguien para que no cumpliéramos la tentación de hollar el verde confiado a la custodia celosa de exigentes guardianes, he aquí el programa de excepción para nuestra vida cotidiana.



Fig. 10 COLONIA — Proyecto del sistema de parques de la ciudad.

La ciudad moderna, la de post-guerra, no se conforma con escasas manchas verdes, distribuidas al azar. Exige, por el contrario, que ellas se destaquen francamente dominando en forma neta en el plano como elemento de principal importancia, de elevada función.

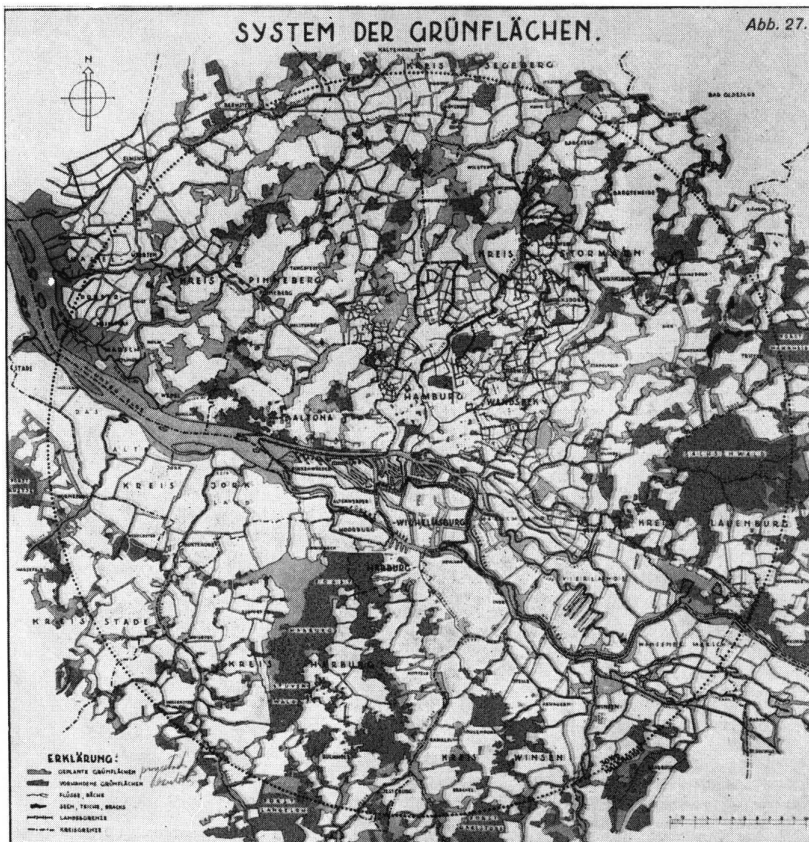


Fig. 11 COLONIA - Sistema de parques de la ciudad. Estado al terminar el año 1932 en que estaba realizado parcialmente el proyecto.

La ciudad alemana de Colonia, es un ejemplo magnífico de los bellos frutos de una política municipal de espacios verdes sabiamente inspirada y firmemente cumplida: 40 kilómetros lineales de parques de un ancho medio de mil metros, rodean la ciudad, envolviéndola con un cinturón de parques sin interrupción alguna, formando un círculo de 5 kilómetros de radio tomando como centro su Catedral. De este cinturón salen cuñas de vegetación hacia otro interior que, a una distancia de 2 kilómetros del mismo centro, constituye otra cinta verde en el lugar de las fortificaciones internas. Colonia tenía en 1932, aún sin terminar la totalidad de los trabajos, 22 m.<sup>2</sup> de espacios verdes por habitante, de los cuales casi 5 m.<sup>2</sup> correspondían a campos de deportes y otros 4 m.<sup>2</sup> a terrenos de juegos.

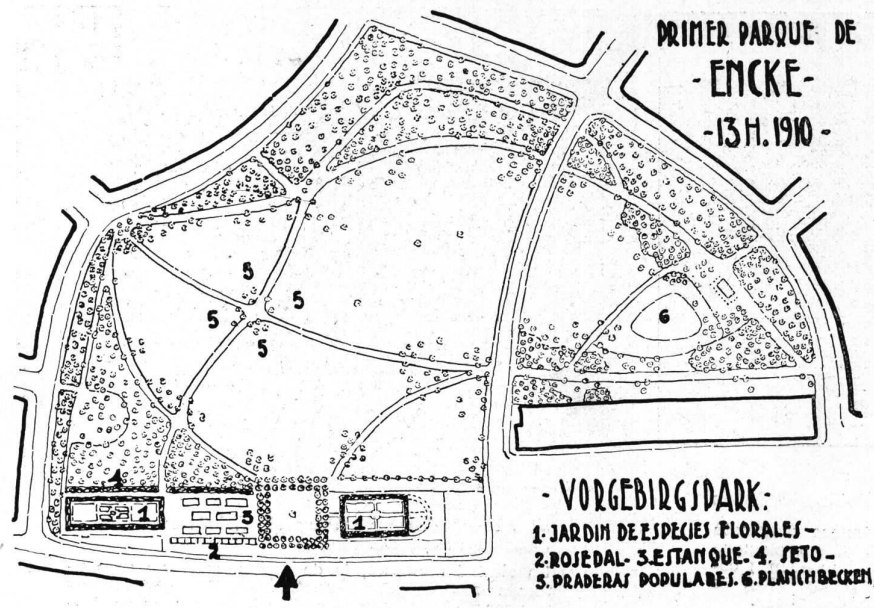


Fig. 12 COLONIA — Primer parque moderno de Encke Vorgebirgs-Park.

El parque público asume de acuerdo con las tendencias actuales, una función social: no sólo la superficie que conquista el verde, es cada vez mayor, sino que también es, paralelamente, abierta a la población a la que se le asegura la total extensión para su recreo, descanso, juegos y deportes, con la más absoluta libertad y espontaneidad.

Se multiplica, se amplía, se completa la única finalidad de antes, la de ser meramente decorativa para encanto de la vista únicamente; tiene ahora el espacio verde, una función social, higiénica, de trascendencia.

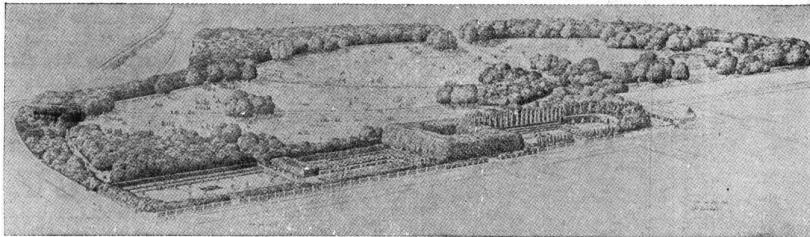
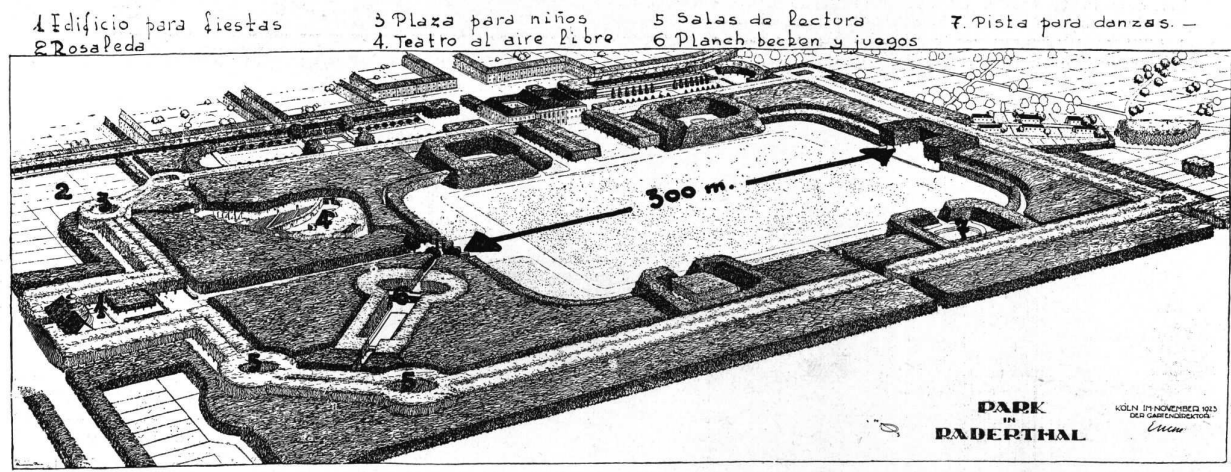


Fig. 13 COLONIA — Parque de Raderthal y Parque de Vorgebirgs.

Para el público se le da todo: praderas de césped, bosques, playas artificiales, masas de agua. Otro concepto de la vida, impone otra teoría de parques.

El crecimiento de los deportes después de la guerra, impone una orientación definida.

El propósito de que todas las clases sociales y especialmente las que más lo necesitan hallen en el parque el remedio contra la enervante y agotadora fatiga de la ciudad, contribuye a definir más aquella orientación.

El parque moderno reúne entonces todas las posibilidades de recreo, de ejercitación en los deportes, de goce espiritual y estético.



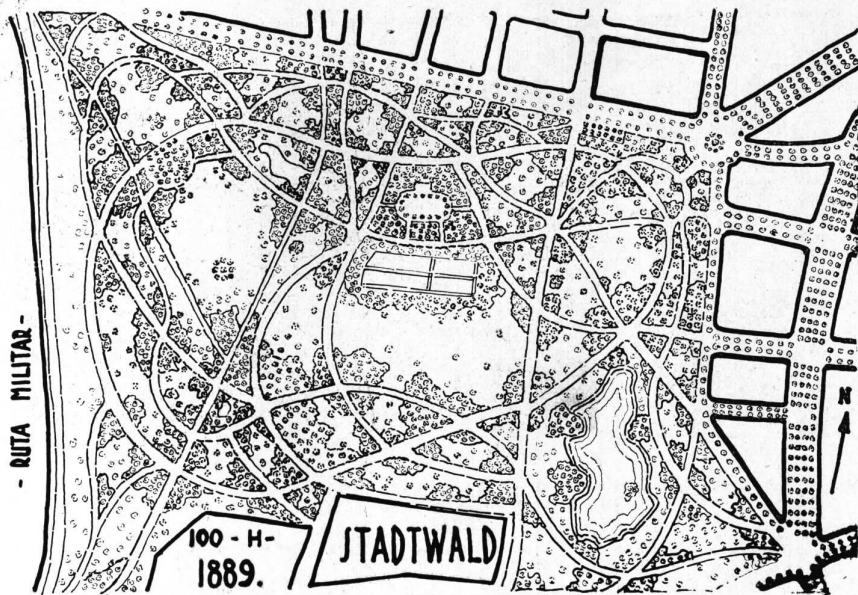


Fig. 16 COLONIA — Parte del Stadtwald del año 1889

Los trazados paisajistas pertenecen a la historia. Los caminos sinuosos que repartían el terreno de manera que la vegetación contara como telones de fondo, estaban bien en armonía con el ciudadano que sólo iba a pasear al parque y a pasear sin prisa alguna.

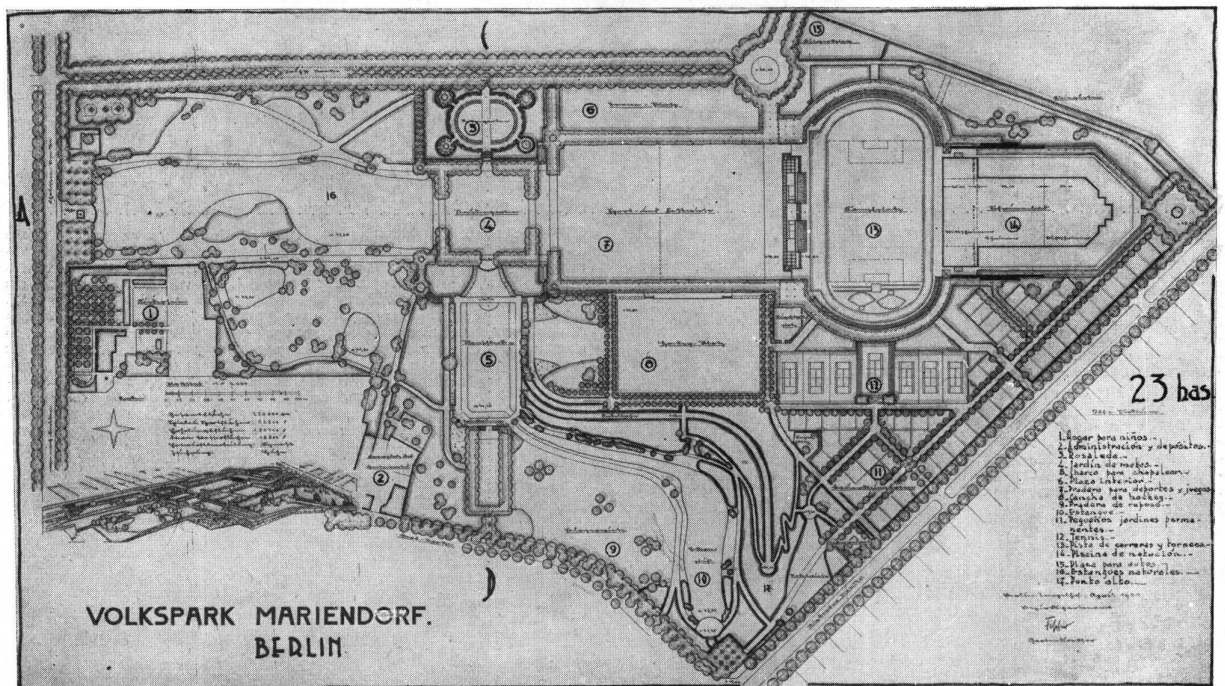


Fig. 17 BERLIN — Parque del pueblo del barrio de Mariendorf.

Contrastan con los parques de antaño, los de ahora. Este de Mariendorf es un bello ejemplo de arquitectura verde funcional. Con la base de dos ejes uno de 850 metros de largo y otro de 350 metros, la composición arquitectónica agrupa y distribuye los espacios de utilización diferencial, enfocando en todo momento la utilización del parque; el arte no está ausente, lejos de eso, aparece espontáneamente sano y nuevo.





Fig. 18 HANNOVER — Plaza del grupo de viviendas de la calle Tor.

Esta multitud de espacios verdes, esta distribución equitativa que los lleva a todos los barrios de la ciudad, hacen que la posibilidad de gozar del beneficio de los espacios verdes, no esté reservada solamente al día de fiesta; está, en cambio, al alcance de todos los habitantes a cada instante sin mayor dificultad y con nimios gastos. Los barrios modernos tienen sus plazas de juegos para niños en un marco de vegetación, que al pie de sus viviendas, los acoge fácilmente. No se concibe hoy un grupo de viviendas, sin el espacio abierto para los juegos de los niños de la vecindad. El juego de los niños en las calles es, en las ciudades modernas, imagen de escenas de otros tiempos.

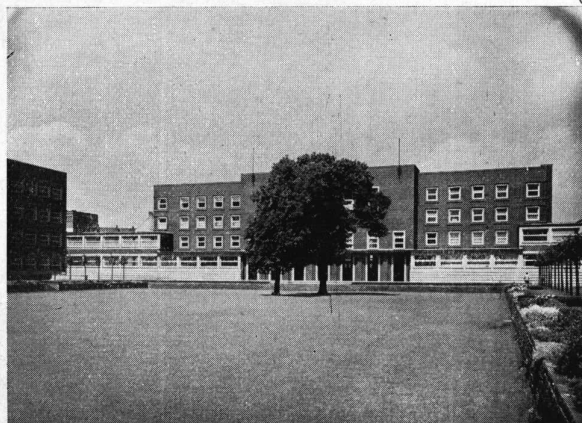


Fig. 19 HANNOVER — Escuela popular de la Zona Sur de la ciudad.

Esta arquitectura racional del verde, saca de la adecuación del espacio verde a su función, todos los atributos de belleza para sus creaciones. La sobria composición de este Jardín de escuela es de gran efecto; la impresión producida al verle, perdura aún en el espíritu del viajero que, para mostrarlo como ejemplo de sano criterio arquitectónico, más que para recordarlo, tomó esta foto. Una vez más: el arquitecto se hace sentir donde con más discreción y modestia ha trabajado.



Amsterdam-Z. Van Tuyll v. Serooskerkenplein

Fig. 20 AMSTERDAM — Espacio libre de uno de los barrios modernos.

El verde viene hasta la vivienda, la envuelve por todas partes, dando a los barrios nuevos una fisonomía hasta entonces desconocida. Podría definir la vida de hace algunos años esta frase familiar: "El domingo próximo iremos a pasear al parque". Como antítesis puede citarse esta de hoy: "Mis hijos se pasan muchas horas del día al aire libre en medio de los árboles o al sol".



Stadion Frankfurt a. Main. Gesamtansicht aus der Vogelschau

Fig. 21 FRANKFURT s/m. — Vista aérea del Estadio.

La práctica regular de los deportes, juegos y ejercicios físicos es una necesidad ineludible y permanente de las masas que le dispensan desde hace apenas 20 años, fervorosa y progreiva atención.

Primero el deporte, luego la cultura física, buscando aquél la "performance" excepcional en competencia de reducido número y, la segunda, la práctica activa metódica y vigilada de grandes contingentes, han conquistado la población de las ciudades, llevándolas hacia la naturaleza, el aire, la luz, el sol, que han de darle el antídoto contra la vida urbana.

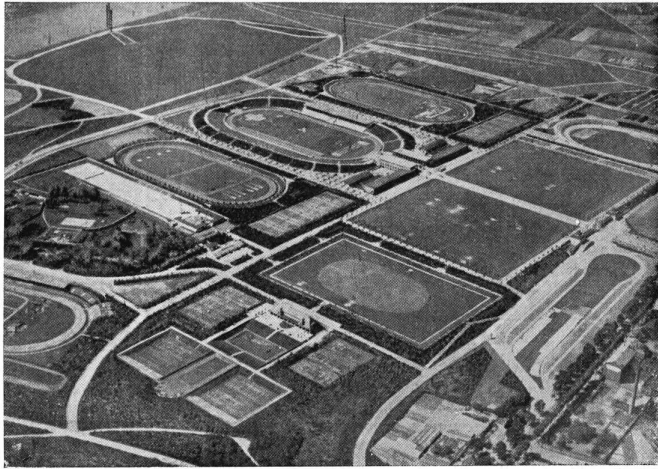


Fig. 22 COLONIA - Vista de conjunto del Estadio.

Los gobiernos democráticos han dado al ciudadano lo más esencial para que el deporte naciera y se extendiera: la libertad individual y la independencia de una mejor situación social. Más aún, los propios gobiernos entendiéndolo como punto capital de su programa de acción el mejoramiento integral del individuo, han estimulado, forzado, el amor a la actividad física. Una ley alemana, impone a todas las ciudades la obligatoriedad de habilitar los espacios acondicionados a este fin estableciendo el porcentaje de 3 metros<sup>2</sup> por habitante para este exclusivo uso.

Un hecho nuevo se le aparece a la ciudad en su permanente adaptación a las necesidades de la vida colectiva que es el proceso mismo de su desenvolvimiento y progreso, de su razón de ser. Ese hecho debió ser atendido de manera perentoria, expedita, inteligente.

Es así que se erigieron los Estadios de Frankfurt, Colonia, Nuremberg y de muchas otras ciudades más, desde 1923 hasta nuestros días, construidos casi al mismo tiempo, pero señalando cada uno de ellos, un nuevo y efectivo progreso de la arquitectura de Estadios.

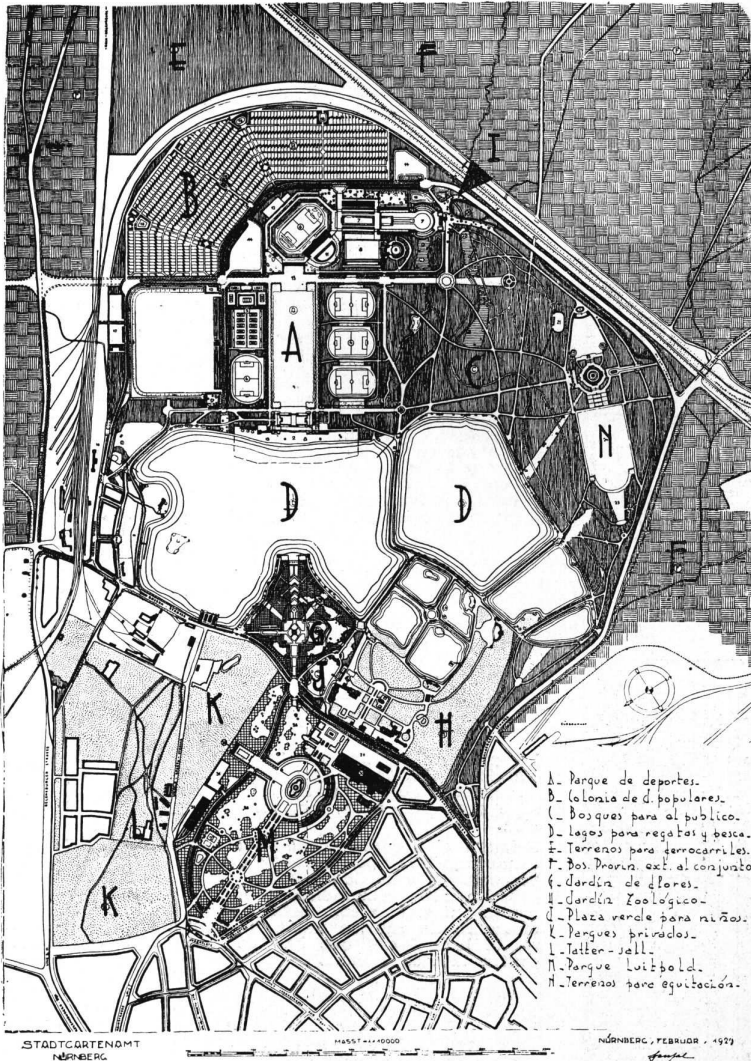


Fig. 23 NUREMBERG - Planta del Estadio y sus alrededores.

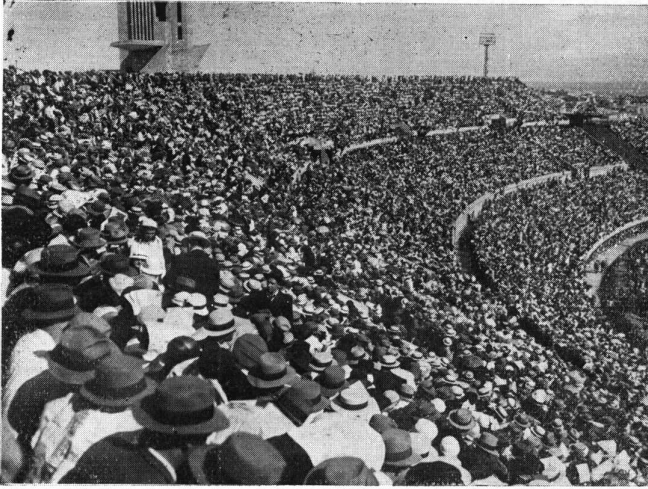
Un Estadio alemán moderno no es un conjunto de utilización deportiva dispuesto para el deporte como espectáculo, como podría creerse llevado por la significación corriente del vocablo; es en cambio, el asiento de todas las canchas, pistas e instalaciones para los variados deportes en actividad, de ahí que cuando se les visita sorprenda el número de ciudadanos dedicados a la cultura física. Si hay espectadores, su número es sobrepasado con abrumadora largueza por el de actores de todas las edades, de los dos sexos y de todas las procedencias sociales. Una Universidad del deporte donde todos siguen su curso con regularidad y entusiasmo. "El Estadio para todos", entregado totalmente al público, a la gran masa, debió asegurar la práctica independiente y simultánea de los diversos deportes y juegos con la más completa autonomía de funcionamiento, al mayor número de ciudadanos ya que para todos son las mismas las horas críticas de asistencia. Gran cantidad de canchas y pistas de especial utilización fué necesario habilitar, exigiendo así el Estadio extensión considerable para desarrollar el programa mucho más complejo que el del Estadio que concentraba todos los deportes dentro del marco rígido y desolado de sus instalaciones, sólo ocupadas en los días de importantes cotejos.

El football, el tennis, el basket-ball, el atletismo liviano o pesado, las carreras de vehículos, la natación, todas las disciplinas físicas, atendidas aisladamente y con amplia generosidad, para que sea un estímulo la abundancia de canchas puestas a la disposición del público.

Pero un Estadio así, no se forma anexando una a otro los diversos espacios de especial utilización, antes bien, la disciplina de una composición arquitectónica que establezca el orden, la armonía en el conjunto para asegurar un óptimo funcionamiento, debe hacerse sentir. Agrupación funcional, ordenación diferencial, ancho marco de holgura, traen consigo el más apropiado, útil y cómodo aprovechamiento. Es así que los Estadios alemanes modernos, y este de Nuremberg, especialmente, ya conquistan desde sus planos en los que se descubre de inmediato, el equilibrio impuesto por la trama sutil de la composición, base fundamental de toda obra de arquitectura.

Un Estadio de esta índole, reclama antes que nada, el verde. La arboleda, el bosque, es elemento principal para lograr el ambiente de higiene, el marco apto para aislar los espacios y para alegrar el conjunto. De ahí que casi todos se destaquen en el sistema de espacios verdes de la ciudad por la extensión que ocupan; Frankfurt 50 hectáreas, Colonia 80 hectáreas, Nuremberg 60 hectáreas.

- A. Parque de deportes.
- B. Colonia de populares.
- C. Bosques para el público.
- D. Lagos para regatas y pesca.
- E. Terrenos para ferrocarriles.
- F. Bos. Pruvia. ext. al conjunto.
- G. Jardín de flores.
- H. Jardín Zoológico.
- I. Plaza verde para niños.
- J. Puentes privados.
- K. Tetter-Jell.
- L. Parque Luitpold.
- M. Terrenos para equitación.

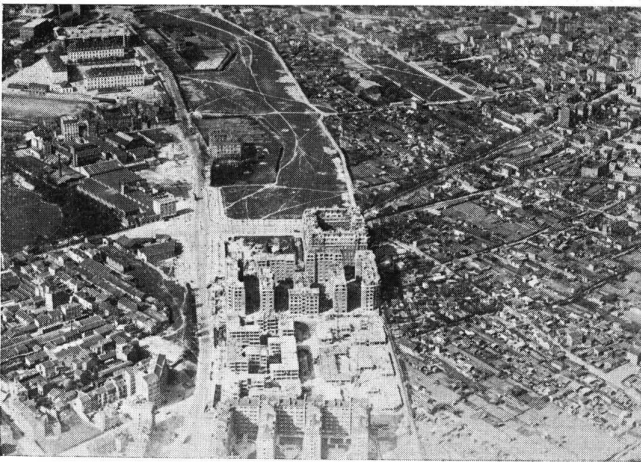


**Fig. 24 MONTEVIDEO** - Una de las tribunas del Estadio.

Cuando el Estadio debe servir también de asiento a los deportes de espectáculo, tiene su instalación especial para alojar a las grandes masas de aficionados, en las amplias tribunas de gran visibilidad y comodidad.

La forma, la planta, no puede fijarse a priori; no es escogiendo entre los tipos clásicos o que se le aproximan, ya aceptados, que se parte para fijar las características de la creación arquitectónica. Para arquitectos, la forma es aquí también consecuencia, sale del programa, es hija suya y como tal se la modela atendiendo las determinantes fundamentales: la función deportiva, la capacidad, la visibilidad, la circulación, la topografía, primordialmente.

El de MONTEVIDEO, saca su planta del rectángulo de juego; 4 arcos de círculos centrando en 4 puntos vecinos al del medio de la cancha, cierran el anillo interno de las tribunas. Se desechó la elipse para ser prácticos en el trazado y en la construcción. El Estadio de MONTEVIDEO tiene así, la singularidad de ser el primero estudiado, contemplando sólo la práctica del football.



**Fig. 25 PARIS** - Conjunto de viviendas de la puerta Ménilmontant.

Las grandes ciudades son las que más necesitan definirse una política de espacios verdes y cumplirlas sin desmayos ni pausas; en ellas es donde la vida es menos natural. París pierde en estos días la magnífica oportunidad de crear un anillo de parques semejantes al de Colonia. Las antiguas fortificaciones, hoy desafectadas, hubieran dado el espacio para aquellos parques.

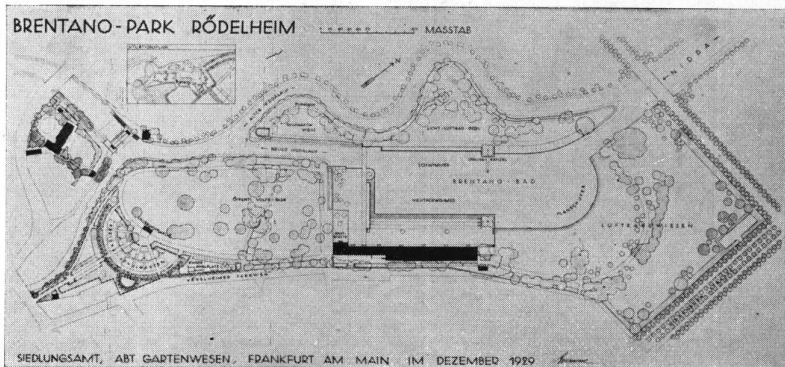
La población parisiense, y los niños especialmente, acudían a esos terrenos sin mejoramiento alguno ávidos de aire, luz, libertad, espacio. Las antiguas fortificaciones fueron por mucho tiempo el desahogo de la gran capital. Y, mejor preparados, debieron continuar siéndolo.

Pero en lugar de habilitarse parques, terrenos de juegos y deportes, paseos con zonas arboladas y de descanso, una equivocada política municipal ha levantado en esa ancha faja de tierra disponible, grandes y apretados bloques de viviendas cuyas características hacen pensar seriamente desde ya, en los perjuicios que su ocupación traerá bien pronto para la salubridad general de la gran capital.



**Fig. 26 BERLIN** - Colonia de jardines del Parque Rehberge.

El parque atiende también a otras aficiones de la población; una de las más originales es la de facilitar oportunidad a los que sienten el placer del jardín el encontrar cómo arbitrarse la forma de poder cultivarlo sin mayores desembolsos. En todas las ciudades alemanas, los municipios arriendan a ínfimos precios, parcelas de 200 a 400 metros<sup>2</sup> de terrenos de sus parques a los aficionados. Se forman así colonias de pequeños jardines, que dan a una parte de la población, no sólo flores, sino alimentos, y que significan una considerable descarga para el presupuesto de conservación de los parques, pues estas extensiones están confiadas al público aficionado. Se calculaba en 1932 alrededor de medio millón de pequeños jardines en toda Alemania con una superficie global de 28.000 hectáreas.



**Fig. 27 FRANKFURT s/m. - Baños públicos del Parque Brentano.**

El parque moderno debe estar equipado para concentrar público en todas las estaciones del año. Por lo tanto, una de sus zonas debe estar acondicionada para facilitar los baños al aire libre en los días de estío. Este del parque Brentano, de Frankfurt, es un excelente ejemplo de una instalación de este género: gran estanque formado aprovechando una derivación del Nidda, con una zona para nadadores y otra, para los que no lo son: playa artificial, praderas para baños de aire, sol y luz y para juego o descanso, terrasse café, con un edificio que concentra los negocios adecuados, masa de vegetación, son sus principales elementos constitutivos.



**Fig. 28 MONTEVIDEO - Vista parcial de la playa Pocitos.**

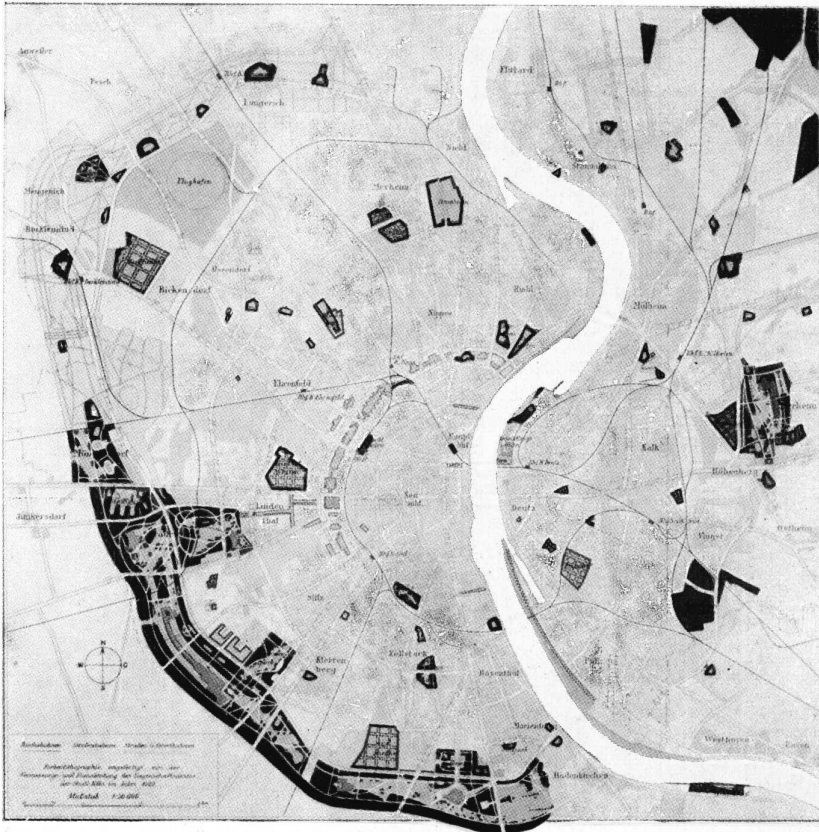
Las ciudades de litoral marítimo que pueden desarrollar naturalmente en sus playas la vida estival, como Montevideo tienen, por este mismo hecho, un programa diferente de espacios verdes. Estos deben ser estudiados para las actividades y las necesidades de las otras estaciones, ya que las playas llenan exclusivamente las exigencias de los días de verano.

Cada ciudad tiene así un programa diferencial de espacios verdes que cumplir. Sus gobernantes deben tener presente esta afirmación.



**Fig. 29 - Un bañista de 1900**

He aquí un ciudadano que actualiza el concepto que no hace apenas 30 años se tenía de la vida al aire libre, en las playas y los parques. Con toda su indumentaria, inclusive sobretodo, calzado, sombrero y bastón, este buen ciudadano hacía su "vida de playa" y con todo optimismo volvía a su vida cotidiana, contento del "deber cumplido". Este ciudadano es, ni más ni menos, uno de los tantos que se encuentra el urbanista —quizá entre los que tienen en sus manos la cosa pública— y dificultan y embrollan la marcha de las iniciativas de los que bregan por la conquista de espacios libres para el público.



**Fig. 30 - Sistema de parques de Hamburgo y territorio Prusiano que la rodea.**

El urbanismo moderno exige que no se limite el campo de estudio de las aglomeraciones, a lo que comprende su límite político o administrativo. Los planos de urbanización son ahora regionales.

Para Hamburgo y territorio prusiano que rodea aquella ciudad libre, se ha estudiado un plan que comprende toda la región encerrada por un círculo de 30 kilómetros de radio.

Para esta región, el sistema de espacios verdes es el que muestra el plano que antecede. El verde entra por todas partes y teje una red unida y penetrante. Es elemento de composición de importancia.

\*

# PROGRAMA DE UNA POLITICA DE ESPACIOS VERDES

Tratemos de concretar un programa para una ciudad moderna. Una acertada política de espacios verdes debe atender ahora a su

función,  
cantidad,  
y distribución.

## FUNCION:

El espacio verde no es primordial y exclusivamente decorativo; tiene una función social: luego, debe estar totalmente entregado al público al que debe darle todas las alternativas para que en él se divierta, practique los deportes y juegos, descanse o se deleite en un ambiente de vegetación.

El parque tiene también una función cultural que llenará con jardines botánicos, jardines de piedras y flores, jardines de arbustos decorativos, "arboretuns", etc. Para asegurar esto, se tiene el expediente de componer el espacio como urbanista, estableciendo zonas de aprovechamiento diferencial, separación por edades de los concurrentes, limitación de entradas a las distintas zonas que constituyen el paseo, para asegurar esa separación y formar ambientes de acabada adecuación al público para el que se destina, todo dentro del orden y la armonía de una composición.

## CANTIDAD Y PORCENTAJES

Los espacios verdes no deben ser manchas pequeñas en el plano de la ciudad; deben dominar por su número y extensión para que el porcentaje de metros cuadrados por habitante sea aceptable; superior a 25 mts<sup>2</sup>. distribuidos entre plazas, parques internos, terrenos de juegos y deportes, y 50 mts<sup>2</sup>. por habitante, incluyendo grandes bosques y reservas.

## DISTRIBUCION:

No debe ser arbitraria, si no encuadrada en un sistema que asegure la entrada del verde en la masa de la población, para que su acceso sea fácil como medio de que su uso sea constante. El sistema enlaza los espacios verdes entre sí, por medio de cuñas y cintas de igual naturaleza; parques de penetración y avenidas-parques, aprovechamiento de los terrenos marginales de los cursos de agua para la formación de bosques a lo largo de su cauce.

J U A N A . S C A S S O



LONDRES - Kensington Garden y Hyde Park

# R E V I S T A D E R E V I S T A S

## NUEVAS FORMAS (España).

Nº 4. Edificio para una sociedad de seguros y previsión en Colonia. Barriada de casas económicas "El Viso" en Madrid, Arq. Bergamin; se trata de casas de tres plantas agrupadas en bloques de 5 a 8, colocados en fila y separados por un espaciamiento mínimo de 20 metros; de la superficie total de 76,000 metros cuadrados, sólo se ha construido sobre 12,544, quedando más del 80 % de terreno libre. Edificio de administración de servicios municipales en Graz. Hotel particular en Madrid. Un club náutico en Valencia. Un grupo de decoraciones de interiores. Y finalmente un artículo sobre Soleamiento de edificaciones.



Vista de la barriada de casas económicas "El Viso" en Madrid, Arq. Bergamin (De Nuevas Formas, Nº 4, 1934)

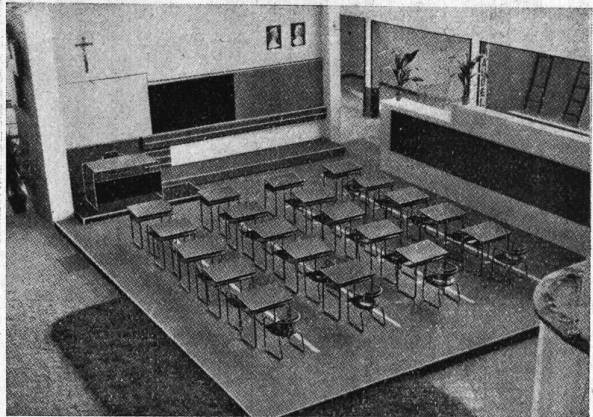
Nº 5. Arquitectura moderna inglesa: una muestra de la obra de los Arqs. Burnet, Tait y Lorne. Un tipo de viviendas de clase media en Madrid, ocupando las construcciones sólo un 34,3 % de la superficie del terreno. Nuevos edificios escolares en Praga, comprendiendo escuelas maternas (para niños hasta de 5 años), escuelas primarias (niños de 6 a 10 años) y primarias superiores (niños de 10 a 14 años). Vivienda para una familia en Suiza. Muebles modernos y tendencias retrospectivas es un artículo ilustrado sobre los interiores de las casas contemporáneas. Notas varias.



## EDILIZIA MODERNA (Italia).

Nº 14 (Julio-Setiembre 1934). Caja de ahorros de Turín. La biblioteca del Instituto Internacional de Agricultura. Aula modelo para la escuela elemental es un proyecto en colaboración de los Arquitectos Clausetti, Romano y Masera, presentado en la Feria de Padua; entre otras características interesantes de este proyecto cabe señalar que una de las paredes del aula es por así decir suprimible, pues está formada por una puerta de vidrios que se pliega sobre sí misma, dejando el aula en comunicación con el jardín; merece también señalarse que se ha estudiado muy bien los bancos, roperos, etc., que a la vez sirven como elementos decorativos merced a los colores que dan vida al ambiente. Una escuela de dos aulas en Elfenau (Berna). Colonia alpina en Selvino. La casa ideal a orillas del mar, es un proyecto del Arq. Filippini, realizado por encargo del Comité de la Exposición Trienal de Milán. La construcción a esqueleto de acero en la edificación asísmica, estu-

dio documentado del Ing. F. Masi. La casa de los combatientes en Trieste. Vida moderna, ambiente moderno. Varias notas técnicas.



Aula modelo en la "Escuela" de la Feria de Padua, Arqs. Clausetti, Romano y Masera. (De Edilizia Moderna, Julio Setiembre 1934)

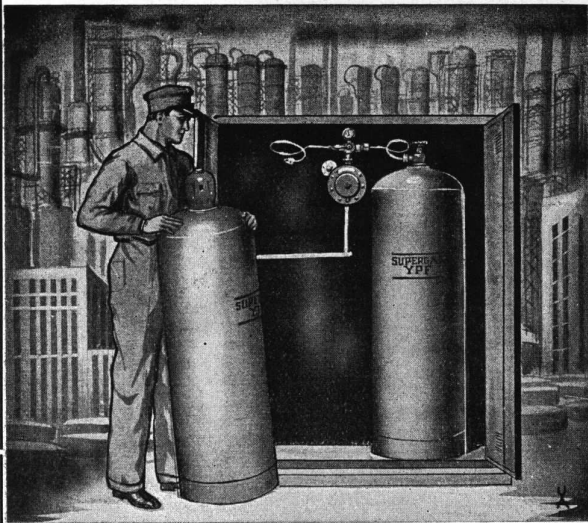
## MODERNE BAUFORMEN (Alemania).

Noviembre 1934. Casa habitación en Colonia. Una casa de campo. Algunas casas sobre una colina en el valle



Cuarto de niño con receso para el lecho, en una casa de Colonia, proyecto del Arq. H. H. Luttgen (De Moderne Bauformen, Noviembre 1934)

## EL SERVICIO DE



# SUPERGAS YPF

está respaldado por una gran organización siempre dispuesta a no escatimar esfuerzo alguno en bien del público consumidor.

SUPERGAS es el gas más económico y ha sido consagrado como  
**UN PERFECTO SERVICIO DE GAS**

En los suburbios norte y oeste de la Capital hay servicio organizado

Para las localidades de los Partidos de

Vicente López

San Isidro

Las Conchas y

San Martín

Dirijase a la oficina de Olivos, F.C.C.A.  
Av. MAIPU 2700 - U. T. 75, Olivos 355

Para las localidades de los Partidos de

Matanza

6 de Septiembre

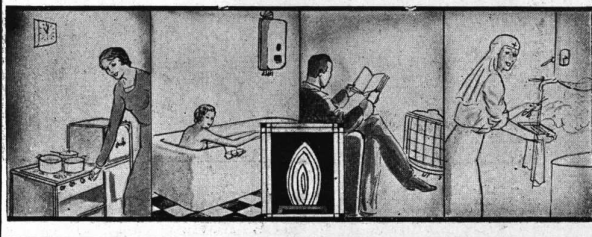
Merlo

Moreno

Gral. Sarmiento

Dirijase a la oficina de Ventas de  
6 de Septiembre, F. C. O.

BRANDZEN 871 - U. T. 659, Morón 305



98

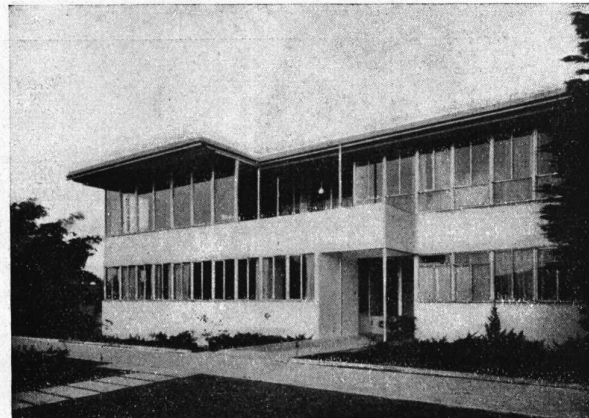
n  
u  
e  
s  
t  
r

arquitectura

del Rhin. Modernización de dos casas de granja. Consideraciones sobre la casa independiente para una familia, es un artículo interesante del Arq. Hugo Haring en el que expresa que, teniendo en cuenta la dificultad que significa la escalera y en vista de las ventajas que ofrece la casa individual, se llega a la conclusión de que lo que conviene son las construcciones de una sola planta. Finalmente el Arq. Arno Lambrecht de Stuttgart nos muestra una serie de interiores modernos.

### THE ARCHITECTURAL FORUM (Estados Unidos).

Noviembre 1934. Un departamento en Manhattan. Interiores de un salón de belleza. Algunas casas típicas americanas. La casa V.D.L. es un estudio experimental de Richard J. Neutra; la casa se ha levantado en



Una casa experimental levantada en Los Angeles (Estados Unidos) según los planos del Arq. Richard J. Neutra (De The Architectural Forum, Noviembre 1934)

Los Angeles y es un ensayo de industrialización de la vivienda auspiciado por el industrial holandés van der Leeuw. Finalmente un artículo sobre El Dinero para la Construcción.

### THE ARCHITECTURAL RECORD (Estados Unidos).

Noviembre 1934. Una casa de Burne, Tait y Lorne, Inglaterra. Departamento en Nueva York. Proyectos variados de carácter especial: una zapatería en París, una torre de señales en Francia, un hospital veterinario en Nueva York, estación de servicio, sala de transmisiones musicales en un parque, casa colectiva en T, una iglesia, un club, etc. Algunos ejemplos de modernización de edificios. Un auditorio para 3500 personas en St. Louis. Arquitectura provincial sueca. Algunos estudios técnicos.

### L'ARCHITECTURE D'AUJOURD'HUI (Francia).

Nº 7, Setiembre 1934. La nueva Villeurbanne, por G. H. Pingusson, relata la historia de las construcciones levantadas en este suburbio de Lion, para resolver el

al escribir a los anunciantes sírvase mencionar nuestra arquitectura





**LLAMA FLEXIBLE**

Quemador de petróleo Gilbert & Barker de LLAMA FLEXIBLE. El primer quemador realmente perfecto. Seguro, automático, silencioso y de gran rendimiento. Solicite catálogo. Unicos distribuidores:

**Remigio De Poli e Hijo**  
Cerrito 252 - U. T. 35, Lib. 2784

**SEGISMUNDO P. FRANCO**  
CANGALLO 1926  
U. T. 47, 3372 - 5306

**PAVIMENTACIONES - VIALIDAD**  
**USINAS DE ASFALTOS**  
**PISOS INDUSTRIALES**  
**GARANTIA: 200.000 MTS.²**  
**— EN USO —**

**"REALFLEX"**  
Pisos Monoliticos de Magnesita substituyen la madera con ventaja.



**PROTEJA SU TECHO PINTANDOLO CON**

**GRAFISOL**

PRESERVA Y EMBELLECE  
Solicite folletos con colores  
**Fco. J. COPPINI**  
B. MITRE 1015 - U. T. 37, Rivadavia 2705



**PINTURAS**  
**BARNICES**  
**ESMALTES**  
**TINTES**  
**LACAS**

**ARENA LAVADA**  
**CANTO RODADO**  
**HORMIGON**  
**ELABORADO**

Tres materiales de alta calidad

**DECIA Y CIA.**

Fábricas: RIO CUARTO 1170  
Unión Telefónica 21, Barracas 2054 - 2108  
Escritorios: SARMIENTO 424 U.T. 33, 6471

**ANSELMY Y GIMENEZ**  
Nicasio Oroño 663 - BsAs.  
**MANUFACTURAS**



*Exíjalos en las buenas casas del ramo.*



Asientos para inodoros enchapados en celuloide con película extra-reforzada de 4 décimos. Lujosa presentación. Duración indefinida.



**HERRERIA ARTISTICA FORJADA**  
**LUIS PEDROLI**

SINCLAIR 3151 U.T. Palermo 1783

Premiada con primer premio, medalla de oro en la Exposición de Sevilla y gran premio de honor y medalla de oro en la Exposición comunal 1928 de artes industriales



**ESTUCCO DE FRENTES**  
**FRENTOLIT**  
MARCA REGISTRADA  
**IMPERMEABLE**

PIDA FOLLETOS Y MUESTRAS

**DÜRIG Y CIA.**  
**AVELLANEDA**  
COLON 944 - U. T. 22 - 8628

**COPIAS DE PLANOS**



**IMPORTACION DE PAPELES Y TELAS**

S. CASAGRANDE B. de Irigoyen 270 U. T. 37 - Riv. 4331  
Ferro Prusiato - Galato y Sepia.


**PINTURERIA Y PAPELERIA DEL NORTE**

Variado surtido de papeles pintados. Las últimas novedades en

**TEKKO Y SALUBRA**

**Vicente Biagini y Hnos.**  
Paraguay 1126 - Buenos Aires  
U. T. 41, Plaza 2425

El agua caliente más barata se la proporciona el calentador para baño



**CELESTIAL**  
*Dante Marlire*

Fábrica: GALLO 350  
Exposición: LIBERTAD 120

**CORREOS NEUMÁTICOS**



**Felix Simon y Cia**

PERÚ 375 - U. T. 33 Av. 5962



# GUIA PROFESIONAL



Arquitectura Contemporánea  
Construcciones de calidad  
Facilidades de pago  
**O. L. Reboursin**  
Lavalle 1494 U. T. 37 - 6943



**Pablo Baumel**  
Contratista  
Frentes, Yasería y Estuco  
Aviles 2969 U. T. 73, 2518

**Lamberto Grazia**  
Pintor Decorador  
Empresa de Pintura  
Alvarez 2848 U.T. 71 - 5628



**Miguel Casanova e hijos**  
Vitraux D'Art  
En todos los estilos  
Rivadavia 2260  
U.T. 47 - 2475

**Arturo Garcia Castro**  
Ingeniero Civil  
Empresa Constructora  
Perú 84 U. T. 33 - 0651



Oficina Técnica del  
**Ing. Benito J. Carrasco**  
Jardines, Parques.  
25 de Mayo No 11  
U. T. 35 Av. 0571

**José Espi**  
Mármol 493 U. T. 60 - 0231

**Muschietti Hnos.**  
Vitraux d'Art  
Creaciones artísticas  
F.Lacroce 3254 U.T. 73-1090

**Luis V. Migone**  
Ing. Civil  
Empresa Constructora  
Tucumán 1393 U. T. 38-2991

**Juan Wachtel y Cía.**  
Cramer 1140 U. T. 73 - 2183

**E. Helouvri**  
VITRAUX  
Cristales grabados  
Billinghurst 265 U.T. 62-2093

**José Oettel**  
Empresa de Construcciones  
Sarmiento 4470  
U. T. 54, Darwin 5318



Sucesión de  
**Francisco Ctibor**  
FABRICA DE LADRILLOS  
en Ringuelet (F. C. S.)  
U. T. 890, La Plata  
Escr. Av. de Mayo 1035 - Bs.As.

**TALLERES GRAFICOS**

**G. Tauber & Cia.**  
VIAMONTE 1480 U. T. 38 Mayo 2868

ESTA REVISTA SE IMPRIME  
EN NUESTROS TALLERES

**Ings. E. y E. Maurette**  
Empresa Constructora  
Charcas 1403 U. T. 44 - 1001



Decoración de interiores  
arquitectura  
**Angel di Baja**  
Bustamante 884  
U. T. 62, Mitre 7764



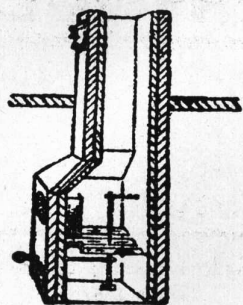
**Juan A. Amicone**  
A. Thomas 1091 U. T. 54-1239



**Alejandro Paladini**  
Estufas, Esculturas y  
Frentes  
Canalejas 846 U.T. 60-9315



**Segundo Gauna**  
Empresa de Pintura y  
Decoración  
Barrientos 1580 U.T. 44-0445



# LA TECNICA INDUSTRIAL

Ing. JUAN BOHOSLAVSKY

## INSTALACIONES DE CALEFACCION CENTRAL A VAPOR Y AGUA CALIENTE

Incinerador de Basuras "ROSTA" Patente No. 32741

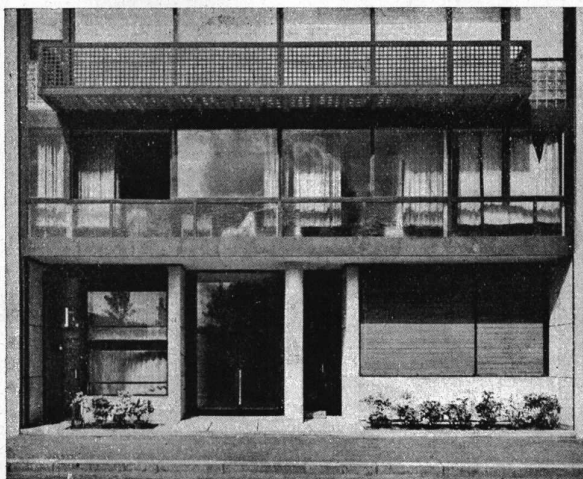
INSTALACIONES DE SERVICIOS DE INCENDIO

Escritorio: BOLIVAR 368

U. T. Avda. (33) 5266

problema de la vivienda de un buen sector de la población, y que constituye una de las realizaciones de conjunto más interesantes de los últimos tiempos. Sabaudia, la nueva ciudad de los pantanos Pontinos con un artículo de Pierre Vago. Inmueble de esquina en París. Casa de renta de los Arqs. de Rutté y Sirvin, sobre un terreno de 78 m<sup>2</sup>. Grupo de casas de departamentos en Montrouge, Arq. Denis. Inmueble de renta en París, proyecto de Le Corbusier y Jeanneret: las fachadas de los departamentos son íntegramente de vidrio de pared

a pared y desde el suelo hasta el techo; el comentario relata una experiencia con relación al "plan libre"; habiéndose dejado los departamentos sin tabiques interiores (salvo el baño y la cocina) para que los locatarios pudieran elegir entre diversas variantes preparadas sobre el plano por los arquitectos, ninguno de los presuntos locatarios quiso firmar contrato sin que se construyeran previamente los tabiques divisorios, pues no comprendían nada sobre el plano. Cinema Merbeuf en París. Un cinema en Shangai. Teatro en Moscú. Estanques de los pingüinos en el zoológico de Londres. Fisonomía y estética de la calle, artículo de J. P. Sabatou. Algunos comercios modernos. Revista de revistas y algunas notas técnicas.



Casa de renta con fachada de vidrio, Arqs. Le Corbusier y Pierre Jeanneret. (De L'Architecture d'Aujourd'hui, N° 7, Setiembre 1934)

REVISTA DA DIRECTORIA DE ENGENHARIA (Brasil).

Noviembre 1934. Los Congresos Internacionales de Arquitectura Moderna (manifiesto de La Sarraz). Subdivisión de los terrenos, es un interesante artículo de W. Azevedo comentando la legislación actual del distrito de Río de Janeiro, sobre amanzamiento y loteo. Notas varias.

ARKKITEHTI (Finlandia).

Nº 9. El inspector de construcciones de Helsinki-Helsingfors explica el desarrollo del plan de la casa residencial en los últimos años. Artículo sobre casas de madera. Finalmente algunas residencias de verano y casas de week-end.

ADMINISTRACION:

Moreno 970 - Bs. Aires  
U. Tel. 38, Mayo 3085 al 3089



**CEMENTO PORTLAND**  
"LOMA NEGRA"  
(A P R O B A D O)

**LOMA NEGRA, S.A.**

**COMPANIA INDUSTRIAL ARGENTINA**

- PEDREGULLOS - ARENAS
- GRANZAS GRANITICAS
- ADOQUINES - CORDON GRANITICO
- CALES VIVAS HIDRAULICAS
- CAL HIDRATADA MOLIDA "CACIQUE"

ADOPTAR LOS PRODUCTOS  
LOMA NEGRA Y CACIQUE  
Significa: CALIDAD y ECONOMIA

FABRICAS:

Loma Negra (Olavarría)  
Teléfono: 203 F. C. S.



**CAL HIDRATADA**  
"CACIQUE"  
DE CALIDAD SUPERIOR

# EL BANCO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

ha instalado el nuevo y amplio local de su

## AGENCIA N° 2

en pleno centro de la urbe, calle SANTA FE 1902 (esq. Río Bamba).  
Un moderno Servicio Bancario dentro de un ambiente confortable.

Se anexa a esta Agencia una nueva Sección:

## CAJAS DE SEGURIDAD

que se destacan en su género por la seguridad absoluta que ofrecen, la utilidad y discreción que brindan, la modicidad de su alquiler y el cómodo horario en que funcionan.

AGENCIA N° 2 (Santa Fe 1902)

DEL BANCO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

(capital y reservas \$ 90.158.600.- m/n.)

E  
SPECIALIDAD EN  
TANQUES PARA PETROLEO  
Y SUS PRODUCTOS



MOVIMIENTOS DE TIERRA  
Y SUS RELLENOS

**CALLE LUIS COSTA MORENO**

Teléfono: T. T. 402  
CAMPANA F.C.C.A.

# SERGIO URTIAGA

CONTRATISTA DE OBRAS METALICAS

## MUEBLES CROMADOS "SELLO de ORO" (Golden Seal)

Construidos en Acero Cromado para ambientes de confort, distinción y belleza. También, acabados en vistosos colores inalterables, a la nitrocelulosa. Precios módicos.



**LANDINI Hnos.**  
Sarmiento 2971 - Bs. Aires

## fotograbados Viñas

clisés  
dibujos  
tricromías

bmé. mitre 2259/63

u. t. 47, cuyo 712

TALLERES GRÁFICOS  
G. TAUBER & CIA. S.R.L.  
VIAMONTE 1480 - BS.-AS.

ENTRADA	131
EXPD.	-
ORDEN	-
GR. 371	100
VALGRU.	-
VOL res.	-
REGISTR.	-

102 n  
u  
e  
s  
t  
r  
arquitectura





*Una parte de los edificios más grandes y modernos que tienen instaladas **COCINAS ELÉCTRICAS** atendidas por la*

**compañía italo-argentina de electricidad**



CONTRA HUMEDAD

**CERESITA**